

OTL200 012
OTL200 013



D **BEDIENUNGSANLEITUNG UND SICHERHEITSHINWEISE**

RGB LED TISCHLEUCHE MIT TOUCHSTEUERUNG

GB **USER GUIDE AND SAFETY INSTRUCTIONS**

RGB LED TABLE LAMP WITH TOUCH CONTROL

F **MODE D'EMPLOI ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

LAMPE DE TABLE À LED RVB À COMMANDE TACTILE

I **ISTRUZIONI PER L'USO
E AVVERTENZE DI SICUREZZA**

LAMPADA DA TAVOLO A LED RGB
CON CONTROLLO TATTILE

E **MANUAL DE INSTRUCCIONES
E INDICACIONES DE SEGURIDAD**

LÁMPARA DE MESA LED RGB CON CONTROL TÁCTIL

NL **BEDIENINGSHANDLEIDING
EN VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

RGB LED TAFELLAMP MET AANRAAKBEDIENING

PL **INSTRUKCJA OBSŁUGI
I INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA**

LAMPA STOŁOWA LED RGB Z DOTYKOWYM
STEROWANIEM



ALLGEMEINES

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren

Herzlichen Glückwunsch und vielen Dank für den Kauf dieses SCHWAIGER Produktes. Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

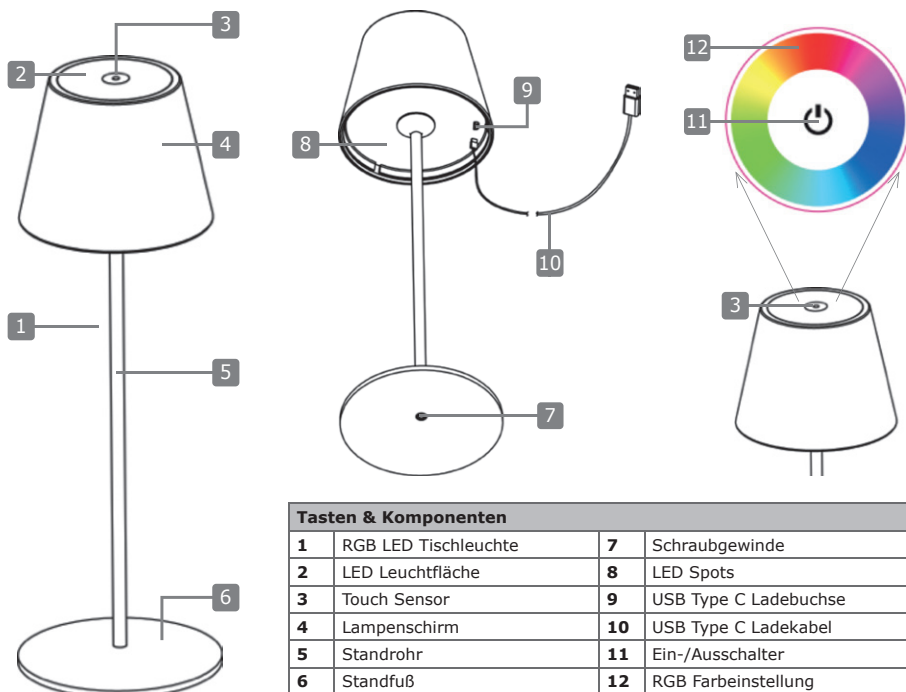
Diese Bedienungsanleitung soll Sie beim Umgang mit dem Produkt unterstützen. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung während der gesamten Lebensdauer des Produktes auf und geben Sie diese an nachfolgende Benutzer oder Besitzer weiter. Bitte prüfen Sie den Packungsinhalt auf Vollständigkeit und stellen Sie sicher, dass keine fehlerhaften oder beschädigten Teile enthalten sind.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Das Produkt ist ausschließlich zur stimmungsvollen Tischbeleuchtung im Innen- oder Außenbereich konzipiert. Das Produkt ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden führen.

LIEFERUMFANG

Geräteübersicht



Allgemeine Sicherheits- und Warnhinweise



WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

- Wenn Sie ein USB-Ladegerät verwenden, schließen Sie es nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Zum Laden der verbauten Li-Ionen-Batterie verwenden Sie ausschließlich Netzteile, die dem SELV-Standard entsprechend den Normen IEC 61558-2-6 oder IEC 61347-2-13 oder ES1 / IEC 62368-1 entsprechend die Anforderungen IEC 62368-3 erfüllen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder das USB Ladekabel defekt ist.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantiesprüche ausgeschlossen.
- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Produkt befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Tauchen Sie weder das Produkt noch das USB Ladekabel in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Fassen Sie den USB-Stecker niemals mit feuchten Händen an.
- Ziehen Sie den USB-Stecker nie am USB-Ladekabel aus der Ladebuchse, sondern fassen Sie immer den USB-Stecker an.
- Verwenden Sie das USB Ladekabel nie als Tragegriff.
- Halten Sie das Produkt und das USB Ladekabel von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Verlegen Sie das USB Ladekabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Knicken Sie das USB Ladekabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Betreiben Sie das Produkt nie in Feuchträumen oder im Regen.
- Setzen Sie das Produkt weder Regen noch extremen Witterungsbedingungen aus, z. B. Minustemperaturen, Hagel, extremer Hitze.
- Stellen Sie das Produkt nie so, dass es in einen Teich, einen Pool o.ä. fallen kann.
- Laden Sie das Produkt im Innenbereich auf.
- Greifen Sie niemals nach einem Elektrogerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie in einem solchen Fall sofort das USB-Ladegerät aus der Ladebuchse.
- Achten Sie darauf, dass keinerlei Flüssigkeit in das Produkt gelangt, und trocknen Sie ggf. das Produkt vor Wiederinbetriebnahme gut ab.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in das Produkt hineinstecken.
- Wenn Sie das Produkt nicht benutzen, es reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie das Produkt immer aus und ziehen Sie das USB Ladekabel aus der Ladebuchse.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.



WARNUNG!

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Dieses Produkt kann von Kindern ab acht Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Halten Sie Kinder jünger als acht Jahre vom Produkt und dem USB Ladekabel fern.
- Lassen Sie das Produkt während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.



WARNUNG!

Brandgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt und dem Akku kann eine Explosion oder einen Brand verursachen.

- Der Akku ist fest im Gehäuse eingebaut; er ist nicht wechselbar.
- Halten Sie das Produkt fern von Wasser, anderen Flüssigkeiten, offenem Feuer und heißen Oberflächen.
- Bedecken Sie das Produkt und das USB Ladekabel nicht mit Gegenständen oder Kleidung.
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen, wie z. B. brennende Kerzen auf bzw. in die Nähe des Produkts.
- Halten Sie einen Abstand von mindestens 5 cm zu leicht entzündlichen Materialien ein.
- Laden Sie den Akku des Gerätes regelmäßig auf, auch wenn Sie es über einen längeren Zeitraum hinweg nicht verwenden (etwa alle 3 Monate). Andernfalls kann es zu einer Tiefentladung des Akkus kommen, die diesen dauerhaft unbrauchbar macht.

D BEDIENUNGSANLEITUNG

- Durch die verwendete Akkutechnik ist beim Aufladevorgang keine vorherige Entladung des Akkus notwendig, er kann also unabhängig vom Ladezustand nachgeladen werden.
- Platzieren Sie das Produkt beim Ladevorgang auf einer hitzeunempfindlichen Oberfläche. Eine leichte Erwärmung beim Ladevorgang ist normal.
- Auslaufende oder beschädigte Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Aus Akkus auslaufende Flüssigkeiten sind chemisch sehr aggressiv. Gegenstände oder Oberflächen, die damit in Berührung kommen, können massiv beschädigt werden.

VORSICHT!

Verletzungsgefahr!



Das Licht der LED-Lampe ist hell und kann bei Betrachtung aus ungenügendem Abstand die Augen schädigen.

- Schauen Sie niemals aus kurzer Distanz in die leuchtende LED-Lampe.
- Betrachten Sie die leuchtende LED-Lampe niemals mit einer Lupe oder anderen optischen Instrumenten.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Stellen Sie das Produkt auf einer gut zugänglichen, ebenen, trockenen, hitzebeständigen und ausreichend stabilen Arbeitsfläche auf. Stellen Sie das Produkt nicht an den Rand oder an die Kante der Arbeitsfläche.
- Stellen Sie das Produkt nie auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen ab (z. B. Herdplatten).
- Bringen Sie das Produkt und das USB Ladekabel nicht mit heißen Teilen in Berührung.
- Setzen Sie das Produkt niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.
- Füllen Sie niemals Flüssigkeit in das Produkt.
- Tauchen Sie das Produkt zum Reinigen niemals in Wasser und verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger. Das Produkt kann sonst beschädigt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn die Kunststoffbauteile des Produkts Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.

BEDIENUNG IM DETAIL

Produkt montieren

Für einen sicheren Halt montieren Sie vor der ersten Inbetriebnahme die **RGB LED Tischleuchte** (1).

Nehmen Sie das **Standrohr** (5) und schrauben es fest in das **Schraubgewinde** (7) auf der Oberseite des **Standfußes** (6).

- **Standrohr** (5) und **Lampenschirm** (4) sind bereits miteinander verbunden und müssen nicht montiert werden.

Produkt aufladen

Es wird empfohlen, vor der ersten Benutzung des Produkts den integrierten Akku der **RGB LED Tischleuchte** (1) vollständig aufzuladen.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Das Aufladen des Produkts mit einem ungeeigneten USB-Ladegerät kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Verwenden Sie zum Aufladen ausschließlich USB-Ladegeräte mit max. 5 V DC Ausgangsspannung.
1. Stellen Sie die das Produkt zum Aufladen auf eine trockene, waagrechte und hitzeunempfindliche Oberfläche.
 2. Wickeln Sie das mitgelieferte **USB Type C Ladekabel** (10) vollständig auseinander.
 3. Öffnen Sie die Plastikabdeckung auf der Unterseite des **Lampenschirms** (4).
 4. Stecken Sie den USB Type C Stecker in die **USB Type C Ladebuchse** (9).
 5. Stecken Sie den USB-Stecker in ein geeignetes USB-Ladegerät oder in eine aktive USB-Buchse (z.B. Laptop, Computer).

Während des Ladevorgangs leuchtet die **LED Leuchtfläche** (2) auf der Oberseite des **Lampenschirms** (4) rot.

Die Ladezeit beträgt ca. 6,5 Stunden.

Wenn das Produkt vollständig geladen ist, leuchtet die **LED Leuchtfläche** (2) grün.

Sie können das Produkt anschließend verwenden.

Produkt ein-/ausschalten

i Das Produkt verfügt zur Steuerung über einen **Touch Sensor** (3) auf der Oberseite des **Lampenschirms** (4). In der Mitte des Touch Sensors befindet sich der **Ein-/Ausschalter** (11). Um diesen herum befindet sich ringförmig angeordnet die **RGB Farbeinstellung** (12).

- Drücken Sie einmal kurz den **Ein-/Ausschalter** (11) am **Touch Sensor** (3), um das Produkt einzuschalten. Sowohl die **LED Leuchtfläche** (2) auf der Oberseite als auch die **LED Spots** (8) auf der Unterseite des **Lampenschirms** (4) leuchten jetzt warmweiß.
- Drücken Sie den **Ein-/Ausschalter** (11) am **Touch Sensor** (3) erneut kurz, um den RGB Farbwechselmodus einzuschalten. Sowohl die **LED Leuchtfläche** (2) als auch die **LED Spots** (8) leuchten jetzt automatisch wechselnd in unterschiedlichen Farben.
- Drücken Sie den **Ein-/Ausschalter** (11) am **Touch Sensor** (3) nochmals kurz, um das Produkt wieder auszuschalten.

Helligkeit einstellen

Die **LED Leuchtfläche** (2) und die warmweißen **LED Spots** (8) sind dimmbar. Um deren Helligkeit einzustellen, gehen Sie wie folgt vor:

- Schalten Sie das Produkt wie oben beschrieben ein.
- Drücken und halten Sie den **Ein-/Ausschalter** (11) am **Touch Sensor** (3), um die Helligkeit zu erhöhen. Lassen Sie den **Ein-/Ausschalter** (11) los, wenn Sie die gewünschte Helligkeitsstufe erreicht haben.
- Drücken und halten Sie den **Ein-/Ausschalter** (11) am **Touch Sensor** (3) erneut, um die Helligkeit zu verringern. Lassen Sie den **Ein-/Ausschalter** (11) los, wenn Sie die gewünschte Helligkeitsstufe erreicht haben. Sie können diesen Vorgang beliebig oft wiederholen. Die Funktionen „Helligkeit erhöhen“ und „Helligkeit verringern“ wechseln sich dabei ab.

Um das Produkt wieder auszuschalten, drücken Sie zweimal kurz den **Ein-/Ausschalter** (11) am **Touch Sensor** (3).

i Das Produkt verfügt insgesamt über 8 RGB LEDs sowie 18 warmweiße LEDs. Je nachdem, ob das Produkt warmweiß leuchtet oder sich im RGB Farbmodus befindet, leuchten unterschiedliche LEDs. Es leuchten niemals alle LEDs zusammen.

Leuchtfarbe einstellen

Die **LED Leuchtfläche** (2) und die **RGB LED Spots** (8) können in unterschiedlichen Farben leuchten. Um diese einzuschalten, gehen Sie wie folgt vor:

- Schalten Sie das Produkt wie oben beschrieben ein.
- Berühren Sie die **RGB Farbeinstellung** (12) an der Stelle mit der gewünschten Farbe, um die entsprechende Leuchtfarbe einzustellen. Sowohl die **LED Leuchtfläche** (2) als auch die **LED Spots** (8) leuchten dauerhaft in der eingestellten Leuchtfarbe.
- Drücken Sie kurz den **Ein-/Ausschalter** (11) am **Touch Sensor** (3), um den RGB Farbwechselmodus einzuschalten. Das Produkt leuchtet jetzt automatisch wechselnd in unterschiedlichen Farben.

Um das Produkt wieder auszuschalten, drücken Sie kurz den **Ein-/Ausschalter** (11) am **Touch Sensor** (3).

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	OTL200 012 / OTL200 013	Dimmbar	Ja (nur warmweiße LEDs)
Anschlüsse	1x USB Type C Buchse	Ladedauer	ca. 6,5 h
Spannungsversorgung	5 V DC, 1000 mA	Leuchtdauer	ca. 15 h (RGB Licht) / ca. 8 h (warmweißes Licht)
Batterietyp	Lithium-Ionen-Akku	Schutzart	IP44
Batteriekapazität	4000 mAh	Schutzklasse	III
LEDs	8x RGB LED 18x LED warmweiß	Produktmaterial	Metall
Leistung LEDs	0,18 W (RGB LED) 0,20 W (LED warmweiß)	Farbe	Weiß (OTL200 012) / Schwarz (OTL200 013)
Lichtstrom	200 Lm	Abmessungen (BxHxT)	120 x 380 x 120 mm
Farbtemperatur	3000 K	Gewicht	854 g
Lebensdauer	ca. 50000 h		

WARTUNG & REINIGUNG

i HINWEIS!

Kurzschlussgefahr!

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser oder andere Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen.

- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.

i HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.

1. Schalten Sie vor der Reinigung das Produkt aus und entfernen Sie das USB-Kabel.
2. Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, trockenen Tuch.
3. Verwenden Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen des Produkts ein leicht angefeuchtetes Tuch und ggf. etwas mildes Spülmittel.
4. Lassen Sie alle Teile danach vollständig trocknen.

Aufbewahrung


Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.

- Bewahren Sie das Produkt stets an einem trockenen Ort auf.
- Lagern Sie das Produkt für Kinder unzugänglich, sicher verschlossen und bei einer Lagertemperatur zwischen 5° C und 20° C (Zimmertemperatur).

Konformitätserklärung

 Mit dem CE-Zeichen erklärt die Firma Schwaiger GmbH, dass das Produkt mit den wesentlichen Schutzanforderungen der zutreffenden Richtlinien und Verordnungen übereinstimmt.

Entsorgung

 Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung bzw. der Verpackung weist auf diese Bestimmung hin.

Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

 Als Verbraucher sind Sie **gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus**, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

*gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

- Geben Sie das Produkt vollständig (mit dem integrierten Akku) und nur in entladem Zustand an Ihrer Sammelstelle ab.

Haftungsausschluss

Die Schwaiger GmbH übernimmt keinerlei Haftung und Gewährleistung für Schäden die aus unsachgemäßer Installation oder Montage sowie unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise resultieren.

Herstellerinformation

Sehr geehrter Kunde, sollten Sie technischen Rat benötigen und Ihr Fachhändler konnte Ihnen nicht weiterhelfen, kontaktieren Sie bitte unseren technischen Support.

Garantie

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf des Produktes. Diesen Zeitpunkt weisen Sie bitte durch den Kaufbeleg (Kassenzettel, Rechnung, Lieferschein u. ä.) nach. Bewahren Sie diese Unterlagen bitte sorgfältig auf. Unsere Garantieleistung richtet sich nach unseren zum Zeitpunkt des Kaufes gültigen Garantiebedingungen.

Geschäftszeiten (Technischer Support in deutscher Sprache)

Montag bis Freitag: 08:00 - 17:00 Uhr

GENERAL

Read the user guide and keep it in a safe place

Congratulations and thank you for purchasing this SCHWAIGER Product. This user manual is an integral part of this product. It contains important information on commissioning and handling.

This user manual is intended to assist you in using the product. Read through the instructions for use carefully. Store this guide safely throughout the product's entire service life and pass it on to any subsequent users or owners. Check that the supplied package is complete and ensure that none of the parts are defective or damaged.

INTENDED USE

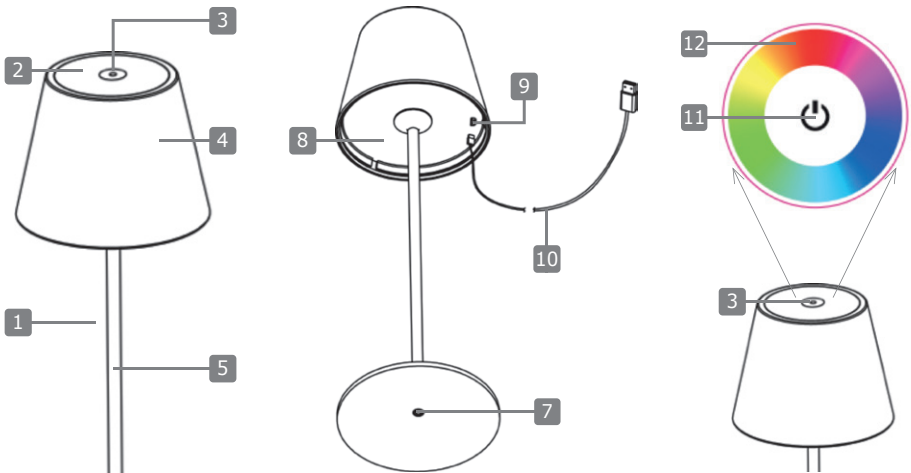
The product is designed exclusively for atmospheric table lighting indoors or outdoors.

The product is intended for private use only and is not suitable for commercial use.

Only use the product as described in this user manual. Any other use is considered improper and may result in property damage.

PACKAGE CONTENTS

Device overview



Keys & Components

1	RGB LED table lamp	7	Screw thread
2	LED light surface	8	LED spots
3	Touch sensor	9	USB Type C charging socket
4	Lampshade	10	USB Type C charging cable
5	Stand tube	11	On/Off switch
6	Stand base	12	RGB color setting

General safety and warning instructions

WARNING!

Risk of electric shock!

Faulty electrical installation or excessive mains voltage can lead to electric shock.

- If you use a USB charger, only connect it if the mains voltage of the socket matches the specification on the type plate.
- To charge the installed Li-ion battery, use only power supplies that comply with the SELV standard according to IEC 61558-2-6 or IEC 61347-2-13 or ES1 / IEC 62368-1 according to IEC 62368-3.
- Do not operate the product if it has visible damage or the USB charging cable is defective.
- Do not open the housing but entrust the repair to specialists. Contact a specialist workshop for this purpose. Liability and warranty claims are excluded in the event of repairs carried out independently, improper connection or incorrect operation.
- Only parts that correspond to the original device data may be used for repairs. This product contains electrical and mechanical parts which are essential for protection against sources of danger.
- Do not immerse the product or the USB charging cable in water or other liquids.
- Never touch the USB plug with wet hands.
- Never pull the USB plug out of the charging socket by the USB charging cable, but always hold the USB plug.
- Never use the USB charging cable as a carrying handle.
- Keep the product and the USB charging cable away from open flames and hot surfaces.
- Route the USB charging cable so that it does not become a tripping hazard.
- Do not bend the USB charging cable or place it over sharp edges.
- Never operate the product in wet areas or in the rain.
- Do not expose the product to rain or extreme weather conditions e.g., subzero temperatures, hail, extreme heat.
- Never place the product in such a way that it can fall into a pond, pool or similar.
- Charge the product indoors.
- Never reach for an electrical device if it has fallen into water. In such a case, immediately pull the USB charger out of the charging socket.
- Make sure that no liquid gets into the product and, if necessary, dry the product thoroughly before using it again.
- Ensure that children do not insert any objects into the product.
- When you are not using the product, cleaning it, or if interference occurs, always turn off the product and disconnect the USB charging cable from the charging port.
- The light source of this fixture is not replaceable; when the light source reaches its end of life, replace the entire fixture.

WARNING!

Hazards for children and persons with reduced physical, sensory or mental abilities (for example, partially disabled persons, elderly persons with reduced physical and mental abilities) or lack of experience and knowledge (for example, older children).

- This product can be used by children aged from eight years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the product. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- Keep children younger than eight years away from the product and the connecting cable.
- Do not leave the product unattended during operation.
- Do not allow children to play with the packaging film. Children can get caught in it while playing and suffocate.

WARNING!

Fire hazard!

Improper handling of the product and battery may cause an explosion or fire.

- The battery is permanently installed in the case; it cannot be replaced.
- Keep the product away from water, other liquids, open flames, and hot surfaces.
- Do not cover the product and the USB charging cable with objects or clothing.
- Do not place open fire sources, such as lighted candles, on or near the product.
- Keep a distance of at least 5 cm from easily flammable materials.
- Charge the battery of the device regularly, even if you do not use it for a longer period of time (about every 3 months). Otherwise, the battery may become deeply discharged and permanently unusable.
- Due to the battery technology used, no previous discharge of the battery is necessary during the charging process, so it can be recharged regardless of the charge status.
- Place the product on a surface that is not sensitive to heat during the charging process. Slight heating during charging is normal.

- Leaking or damaged batteries can cause burns if they come into contact with the skin. Therefore, use suitable protective gloves in this case.
- Liquids leaking from batteries are chemically very aggressive. Objects or surfaces that come into contact with them can be severely damaged.

 **CAUTION!**

Risk of injury!



- The light from the LED lamp is bright and can damage the eyes when viewed from an insufficient distance.
 - Never look into the illuminated LED lamp from a short distance.
 - Never look at the illuminated LED lamp with a magnifying glass or other optical instruments.

 **IMPORTANT!**

Risk of damage!

Improper handling of the product may result in damage to the product.


- Place the product on an easily accessible, level, dry, heat-resistant, and sufficiently stable work surface. Do not place the product on the edge of the work surface.
- Never place the product on or near hot surfaces (e.g., stove tops).
- Do not bring the product and the USB Type C charging cable into contact with hot parts.
- Never expose the product to high temperature (heating, etc.) or weather (rain, etc.).
- Never pour liquid into the product.
- Never immerse the product in water for cleaning and do not use a steam cleaner for cleaning. The product may otherwise be damaged.
- Do not use the product if the plastic components of the product are cracked or deformed. Replace damaged components only with suitable original spare parts.

OPERATION IN DETAIL

Assembling the product

For a secure hold, mount the **RGB LED table lamp** (1) before first use.

Take the **stand tube** (5) and screw it tightly into the **screw thread** (7) on the top of the **stand base** (6).

-  **Stand tube** (5) and **lampshade** (4) are already connected to each other and do not need to be mounted.

Charging the product

It is recommended to fully charge the built-in battery of the **RGB LED table lamp** (1) before using the product for the first time.

 **IMPORTANT!**

Risk of damage!

Charging the product with an unsuitable USB charger may cause damage to the product.

- Only use USB chargers with max. 5 V DC output voltage for charging.
1. Place the product on a dry, horizontal surface that is not sensitive to heat for charging.
 2. Unwrap the supplied **USB Type C charging cable** (10) completely.
 3. Open the plastic cover on the bottom of the **lampshade** (4).
 4. Insert the USB Type C plug into the **USB Type C charging socket** (9).
 5. Insert the USB plug into a suitable USB charger or into an active USB socket (e.g., laptop, computer).

During the charging process, the **LED light surface** (2) on the top of the **lampshade** (4) lights up red.

The charging time is about 6.5 hours.

When the product is fully charged, the **LED light surface** (2) turns green.

You can use the product afterwards.

Switching the product on/off

i The product has a **touch sensor** (3) on the top of the **lampshade** (4) for control. The **On/Off switch** (11) is located in the center of the touch sensor. The **RGB color setting** (12) is arranged in a ring around this switch.

- Briefly press the **On/Off switch** (11) on the **touch sensor** (3) once to switch on the product. Both the **LED light surface** (2) on the top and the **LED spots** (8) on the bottom of the **lampshade** (4) now glow warm white.
- Briefly press the **On/Off switch** (11) on the **touch sensor** (3) again to switch on the RGB color change mode. Both the **LED light surface** (2) and the **LED spots** (8) now light up automatically in different colors.
- Briefly press the **On/Off switch** (11) on the **touch sensor** (3) again to switch the product off.

Setting brightness

The **LED light surface** (2) and the warm white **LED spots** (8) are dimmable. To adjust their brightness, proceed as follows:

- Switch on the product as described above.
- Press and hold the **On/Off switch** (11) on the **touch sensor** (3) to increase the brightness. Release the **On/Off switch** (11) when you have reached the desired brightness level.
- Press and hold the **On/Off switch** (11) on the **touch sensor** (3) again to decrease the brightness. Release the **On/Off switch** (11) when you have reached the desired brightness level.

You can repeat this process as often as you like. The "Increase brightness" and "Decrease brightness" functions alternate in the process.

To switch the product off again, briefly press the **On/Off switch** (11) on the **touch sensor** (3) twice.

i The product has a total of 8 RGB LEDs and 18 warm white LEDs. Depending on whether the product is warm white or in RGB color mode, different LEDs will light up. All LEDs never light up together.

Setting luminous color

The **LED light surface** (2) and the RGB **LED spots** (8) can light up in different colors. To switch them on, proceed as follows:

- Switch on the product as described above.
- Touch the **RGB color setting** (12) at the position with the desired color to set the corresponding light color. Both the **LED light surface** (2) and the **LED spots** (8) light up permanently in the set light color.
- Briefly press the **On/Off switch** (11) on the **touch sensor** (3) to switch on the RGB color changing mode. The product now lights up automatically alternating in different colors.

To switch the product off again, briefly press the **On/Off switch** (11) on the **touch sensor** (3).

TECHNICAL DATA

Item number	OTL200 012 / OTL200 013	Dimmable	Yes (only warm white LED)
Connections	1x USB Type C socket	Charging time	approx. 6,5 h
Power supply	5 V DC, 1000 mA	Lighting time	approx. 15 h (RGB light) / approx. 8 h (warm white light)
Battery	Lithium-ion-battery	Protection	IP44
Battery capacity	4000 mAh	Protection class	III
LED	8x RGB LED 18x LED warm white	Product material	Metal
LED power	0,18 W (RGB LED) 0,20 W (LED warm white)	Color	White (OTL200 012) / Black (OTL200 013)
Luminous flux	200 Lm	Dimensions (WxHxD)	120 x 380 x 120 mm
Color temperature	3000 K	Weight	854 g
Life time	approx. 50000 h		

MAINTENANCE & CLEANING

i **IMPORTANT!**

Short circuit hazard!

Water or other liquids entering the housing can cause a short circuit.

- Never immerse the product in water or other liquids.
- Make sure that no water or other liquids get into the housing.

i **IMPORTANT!**

Risk of damage!

Improper handling of the product may result in damage to the product.

- Do not use aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles, or sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas, and the like. These can damage the surfaces.

1. Before cleaning, turn off the product and remove the USB cable.
2. Clean the product with a soft, dry cloth.
3. If the product is stubbornly dirty, use a slightly damp cloth and a little mild detergent if necessary.
4. Allow all parts to dry completely afterwards.

Storage

All parts must be completely dry before storing.

- Always store the product in a dry place.
- Store the product out of children's reach in a securely locked place and at a storage temperature between 5 °C and 20 °C (room temperature).

Conformity

CE The CE marking is Schwaiger GmbH's declaration that the product meets the essential protection requirements stipulated in the applicable directives and regulations.

Disposal



Do not dispose of batteries or electric and electronic devices in the normal household waste. The consumer is legally obliged to return electrical and electronic devices and batteries that are at the end of their useful life to the point of sale or public collection points that have been set up for this purpose. Legislation in the country of use governs individual details regarding disposal. The symbol on the product, the user guide or the packaging indicates this legal requirement.

Batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with household waste!



As a consumer, you are **required by law to return all batteries and rechargeable batteries**, whether they contain harmful substances* or not, to a collection point in your municipality / district or in the trade, so that they can be disposed of in an environmentally friendly manner.

*marked with: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb =Lead

- Return the product completely (with the integrated battery) and only in discharged condition to your collection point.

Disclaimer

Schwaiger GmbH does not accept any liability or warranty for damages that are sustained due to improper installation or mounting, improper use of the product or non-compliance with the safety instructions.

Manufacturer's information

Dear Customer,

Please contact our Technical Support if you need technical advice and your retailer is unable to help you.

Warranty

The warranty period starts when the product is purchased. The purchase receipt, such as a till receipt, invoice or delivery slip, serves as proof of this date. Keep these documents in a safe place. Our warranty is based on our warranty conditions valid at the time of purchase.

Office Hours (Technical Support in German)

Monday to Friday: 8:00 a.m. - 5:00 p.m.

GÉNÉRAL

Lisez le mode d'emploi et conservez-le en lieu sûr

Toutes nos félicitations et tous nos remerciements pour l'achat de ce produit SCHWAIGER. Ce mode d'emploi fait partie de ce produit. Il contient des informations importantes sur la manière de mettre en service et d'utiliser le produit.

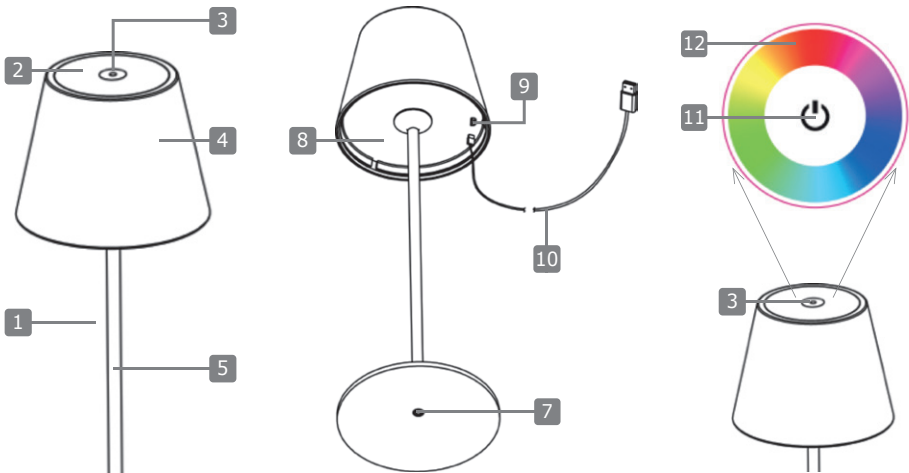
Ce mode d'emploi est destiné à vous aider à utiliser le produit. Lisez attentivement les instructions d'utilisation. Conservez le mode d'emploi en lieu sûr pendant toute la durée de vie du produit et remettez-le à l'utilisateur ou au propriétaire suivant. Vérifiez que le contenu du paquet est complet et assurez-vous qu'aucun élément n'est manquant ou abîmé.

UTILISATION PRÉVUE

Ce produit est destiné uniquement à l'éclairage de table d'ambiance à l'intérieur ou à l'extérieur. Le produit est destiné à un usage privé uniquement et ne convient pas à un usage commercial. N'utilisez le produit que conformément aux indications données dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée et peut entraîner des dommages matériels.

CONTENU DE LA LIVRAISON

Aperçu de l'appareil



Touches/boutons et composants

1	Lampe de table à LED RVB	7	Filetage
2	Surface lumineuse LED	8	Spots LED
3	Capteur tactile	9	Port de charge USB Type C
4	Abat-jour	10	Câble de charge USB Type C
5	Tige	11	Interrupteur marche/arrêt
6	Base	12	Anneau de réglage de couleur RVB

Instructions générales de sécurité et d'avertissement



AVERTISSEMENT !

Danger de choc électrique !

- Une installation électrique défectueuse ou une tension secteur excessive peut provoquer un choc électrique.
- Si vous utilisez un chargeur USB, ne le branchez que si la tension d'alimentation de la prise de courant correspond aux informations figurant sur la plaque signalétique.
 - Pour charger la batterie lithium-ion intégrée, utilisez uniquement des alimentations électriques conformes à la norme SELV selon CEI 61558-2-6 ou CEI 61347-2-13 ou ES1 / CEI 62368-1 selon CEI 62368-3.
 - N'utilisez pas ce produit s'il présente des signes visibles de dommages ou si le câble de charge USB est défectueux.
 - N'ouvrez pas le boîtier, laissez les travaux de réparation au personnel qualifié. Contactez un atelier professionnel à cet effet. La responsabilité et la garantie sont exclues en cas de réparations, de raccordement incorrect ou d'opérations de maintenance incorrectes effectuées par vous-même.
 - Pour les réparations, utilisez exclusivement des pièces qui correspondent aux spécifications de l'appareil d'origine. Ce produit contient des pièces électriques et mécaniques qui sont essentielles pour la protection contre les sources de danger.
 - Ne plongez pas le produit ou le câble de charge USB dans l'eau ou dans d'autres liquides.
 - Ne touchez jamais la fiche USB les mains mouillées.
 - Ne débranchez jamais la fiche USB du port de charge en tenant le câble de charge USB, saisissez toujours la fiche USB.
 - N'utilisez pas le câble de charge USB comme poignée.
 - Conservez le produit et le câble de charge USB à l'écart des flammes nues et des surfaces chaudes.
 - Posez le câble de charge USB de manière à ce qu'il ne présente pas de risque de trébuchement.
 - Ne pliez pas le câble de charge USB et ne le posez pas sur des arêtes vives.
 - Ne faites jamais fonctionner le produit dans des pièces humides ou sous la pluie.
 - N'exposez pas le produit à la pluie ou à des conditions météorologiques extrêmes, par exemple des températures en-dessous de zéro, de la grêle, ou une chaleur extrême.
 - Ne placez pas le produit près d'un étang, d'une piscine, etc. où il pourrait tomber.
 - Chargez l'appareil à l'intérieur.
 - N'essayez jamais d'attraper un appareil électrique s'il est tombé dans l'eau. Dans ce cas, débranchez immédiatement le chargeur USB du port de charge.
 - Ne laissez aucun liquide pénétrer dans le produit et, si nécessaire, séchez soigneusement le produit avant de l'utiliser à nouveau.
 - Veillez à ce que les enfants n'insèrent pas d'objets dans le produit.
 - Si le produit n'est pas utilisé, s'il est en cours de nettoyage ou si un dysfonctionnement se produit, éteignez le produit et retirez le câble de charge USB du port de charge.
 - La source lumineuse de cette lampe n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, remplacez la lampe entière.



AVERTISSEMENT !

Dangers pour les enfants et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple, les personnes partiellement handicapées, les personnes âgées ayant des capacités physiques et mentales limitées) ou un manque d'expérience et de connaissances (par exemple, les adolescents).

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans au moins et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou instruits sur l'utilisation sûre du produit et qu'ils comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Conservez le produit et le câble de charge USB hors de portée des enfants de moins de huit ans.
- Ne laissez pas le produit sans surveillance pendant le fonctionnement.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage. Les enfants peuvent s'y prendre en jouant et s'étouffer.



AVERTISSEMENT !

Risque d'incendie !

- Une manipulation incorrecte de l'appareil et de la batterie peut entraîner une explosion ou un incendie.
- La batterie est intégrée dans le boîtier et ne peut pas être remplacée.
 - Tenez le produit éloigné de l'eau, d'autres liquides, des flammes nues et des surfaces chaudes.
 - Ne couvrez pas le produit ou le câble de charge USB avec des objets ou des vêtements.
 - Ne placez pas de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées, sur ou à proximité du produit.
 - Respectez une distance d'au moins 5 cm par rapport aux matériaux facilement inflammables.
 - Chargez régulièrement la batterie de l'appareil, même si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée (environ tous les 3 mois). Le risque existe, sinon, que la batterie subisse une décharge profonde susceptible, à terme, de la rendre inutilisable.

F MODE D'EMPLOI

- Du fait de la technologie utilisée pour la batterie, il n'est pas nécessaire de procéder à une décharge préalable de la batterie avant de la recharger, de sorte qu'elle peut être rechargée quel que soit son état de charge.
- Lors de la recharge, placez l'appareil sur une surface qui n'est pas sensible à la chaleur. Un léger réchauffement pendant le processus de charge est normal.
- Les batteries présentant des fuites ou détériorées peuvent, en cas de contact avec la peau, provoquer des brûlures ; utilisez par conséquent des gants de protection appropriés pour les manipuler.
- Les liquides s'échappant de batteries sont chimiquement très agressifs. Les objets ou les surfaces exposés au contact avec ces liquides peuvent être sérieusement endommagés.



ATTENTION !

Risque de blessure !



La lumière de la lampe à LED est brillante et peut provoquer des lésions oculaires si elle est regardée de trop près.

- Ne regardez jamais la lampe à LED allumée à une courte distance.
- Ne regardez jamais la lampe à LED allumée avec une loupe ou un autre instrument optique..

i REMARQUE !

Risque de dommages !

Une mauvaise manipulation du produit peut endommager celui-ci.

- Placez le produit dans un endroit facilement accessible sur une surface plane, sèche, résistante à la chaleur et suffisamment stable. Ne placez pas le produit au bord ou contre le bord de la surface de travail.
- N'installez jamais le produit sur ou à proximité de surfaces chaudes (par ex. des plaques chauffantes).
- Ne mettez pas le produit ou le câble de charge USB en contact avec des objets chauds.
- N'exposez jamais le produit à une température élevée (chauffage, etc.) ou aux intempéries (pluie, etc.).
- Ne versez jamais de liquide dans le produit.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau et n'utilisez pas de nettoyeur à vapeur pour le nettoyer. Cela pourrait endommager le produit.
- N'utilisez pas le produit si les composants en plastique du produit sont fissurés ou déformés. Remplacez les composants endommagés uniquement par des pièces de rechange d'origine appropriées.

FONCTIONNEMENT EN DÉTAIL

Assemblage du produit

Pour votre sécurité, veuillez assembler la **lampe de table à LED RVB** (1) avant la première utilisation.

Vissez fermement la **tige** (5) dans le **filetage** (7) sur le dessus de la **base** (6).



La **tige** (5) et l'**abat-jour** (4) sont déjà reliés l'un à l'autre et ne nécessitent pas d'assemblage.

Chargement du produit

Avant d'utiliser le produit pour la première fois, il est recommandé de charger complètement la batterie intégrée de la **lampe de table à LED RVB** (1).

i REMARQUE !

Risque de dommages !

Chargez le produit avec un chargeur USB inadapté peut endommager le produit.

- N'utilisez que des chargeurs USB dont la tension de sortie maximale est de 5 V CC.
1. Pour charger le produit, placez-le sur une surface sèche, plane et non sensible à la chaleur.
 2. Déroulez complètement le **câble de charge USB Type C** (10) fourni.
 3. Ouvrez le couvercle en plastique situé au bas de l'**abat-jour** (4).
 4. Insérez la fiche USB Type C dans le **port de charge USB Type C** (9).
 5. Insérez la fiche USB dans un chargeur USB approprié ou une prise USB active (par exemple, sur un ordinateur portable ou un ordinateur de bureau).

Pendant le chargement, la **surface lumineuse LED** (2) au sommet de l'**abat-jour** (4) s'allume en rouge.

Le temps de charge est d'environ 6,5 heures.

Lorsque le produit est complètement chargé, le voyant de la **surface lumineuse LED** (2) devient vert.

Le produit est alors prêt à être utilisé.

Mise en marche et arrêt du produit

i Le produit est équipé d'un **capteur tactile** (3) au sommet de l'**abat-jour** (4) pour contrôler l'éclairage. Au centre du capteur tactile se trouve l'**interrupteur marche/arrêt** (11). Autour de cet interrupteur se trouve l'**anneau de réglage de couleur RVB** (12).

- Appuyez brièvement sur l'**interrupteur marche/arrêt** (11) du **capteur tactile** (3) pour allumer le produit. La **surface lumineuse LED** (2) sur le dessus et les **spots LED** (8) sur le dessous de l'**abat-jour** (4) vont maintenant émettre une lumière blanche chaude.
- Appuyez à nouveau sur l'**interrupteur marche/arrêt** (11) du **capteur tactile** (3) pour activer le mode de changement de couleur RVB. La **surface lumineuse LED** (2) et les **spots LED** (8) passent alors automatiquement à un éclairage en couleurs en alternance.
- Pour éteindre le produit, appuyez de nouveau brièvement sur l'**interrupteur marche/arrêt** (11) du **capteur tactile** (3).

Réglage de la luminosité

L'intensité de la **surface lumineuse LED** (2) et des **spots LED** (8) à lumière blanche chaude est réglable. Pour régler leur luminosité, procédez comme suit :

- Allumez le produit comme décrit ci-dessus.
- Appuyez sur l'**interrupteur marche/arrêt** (11) sur le **capteur tactile** (3) et maintenez-le enfoncé pour augmenter la luminosité. Lorsque le niveau de luminosité souhaité est atteint, relâchez l'**interrupteur marche/arrêt** (11).
- Appuyez sur l'**interrupteur marche/arrêt** (11) sur le **capteur tactile** (3) à nouveau et maintenez-le enfoncé pour diminuer la luminosité. Lorsque le niveau de luminosité souhaité est atteint, relâchez l'**interrupteur marche/arrêt** (11).

Ce processus peut être répété autant de fois que souhaité. Les fonctions „Augmenter la luminosité“ et „Diminuer la luminosité“ alternent.

Pour éteindre le produit, appuyez brièvement sur l'**interrupteur marche/arrêt** (11) du capteur tactile (3) deux fois.

i Le produit comporte un total de 8 LED RVB et 18 LED à lumière blanche chaude. Selon que le produit est allumé en mode blanc chaud ou en mode couleur RVB, différentes LED seront allumées. Toutes les LEDs ne s'allument jamais ensemble.

Réglage de la couleur de la lumière

La **surface lumineuse LED** (2) et les **spots LED RVB** (8) peuvent s'allumer en différentes couleurs. Pour les activer, suivez les étapes ci-dessous :

- Allumez le produit comme décrit ci-dessus.
- Appuyez sur l'**anneau de réglage de couleur RVB** (12) à l'endroit où se trouve la couleur souhaitée pour régler cette couleur de lumière. La **surface lumineuse LED** (2) et les **spots LED** (8) s'allument en continu selon la couleur définie.
- Appuyez brièvement sur l'**interrupteur marche/arrêt** (11) du **capteur tactile** (3) pour activer le mode de changement de couleur RVB. Le produit va maintenant passer automatiquement d'une couleur à l'autre.

Pour éteindre le produit, appuyez brièvement sur l'**interrupteur marche/arrêt** (11) du **capteur tactile** (3).

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Référence article	OTL200 012 / OTL200 013	Intensité réglable	Oui (uniquement les LED blanc chaud)
Connexions	1x Port USB Type C	Temps de charge	env. 6,5 h
Alimentation électrique	5 V CC, 1000 mA	Autonomie	env. 15 h (lumière RVB) / env. 8 h (lumière blanche chaude)
Type de batterie	Batterie au lithium-ion	Degré de protection	IP44
Capacité de la batterie	4000 mAh	Classe de protection	III
LEDs	8x LEDs RVB 18 LEDs blanc chaud	Matériau du produit	Métal
Puissance LED	0,18 W (LED RVB) 0,20 W (LED blanc chaud)	Couleur	Blanc (OTL200 012) / Noir (OTL200 013)
Flux lumineux	200 Lm	Dimensions (L x H x P)	120 x 380 x 120 mm
Température de couleur	3000 K	Poids	854 g
Durée de vie	env. 50.000 h		

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

i REMARQUE !

Risque de court-circuit !

L'eau ou d'autres liquides ayant pénétré à l'intérieur du produit peuvent provoquer un court-circuit.

- N'immergez jamais le produit dans l'eau ou d'autres liquides.
- Veillez à protéger le produit contre toute pénétration d'eau ou d'autre liquide.

i REMARQUE !

Risque de dommages !

Une mauvaise manipulation du produit peut endommager celui-ci.

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ni d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques tels que des couteaux, des spatules rigides, etc. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces du produit.

1. Avant le nettoyage, veuillez éteindre le produit et débrancher le câble USB.
2. Nettoyez le produit avec un chiffon doux et sec.
3. Pour les salissures tenaces, utilisez un chiffon légèrement humide et, si nécessaire, un peu de détergent doux.
4. Laissez ensuite le produit sécher complètement.

Stockage

Le produit doit être complètement sec avant d'être stocké.

- Conservez toujours le produit dans un endroit sec.
- Conservez le produit hors de portée des enfants bien fermé et à une température de stockage comprise entre 5°C et 20°C (température ambiante).

Déclaration de conformité



Avec la marque CE, la société Schwaiger GmbH déclare que le produit est conforme aux exigences de base des directives et règlements applicables.

Élimination



Les appareils électriques et électroniques, ainsi que les piles ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Le consommateur est légalement tenu de remettre les appareils électriques et électroniques ainsi que les piles à la fin de leur vie utile aux points de collecte publics installés dans ce but ou au point de vente. Les aspects détaillés en sont réglementés par le droit applicable de chaque pays. Le symbole du produit, le mode d'emploi ainsi que l'emballage reportent expressément cette disposition.

Les piles et les batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères !



En tant que consommateur, vous êtes **légalement tenu de rapporter toutes les piles et batteries**, qu'elles contiennent ou non des substances nocives*, au point de collecte de votre commune/ville ou chez un détaillant afin qu'elles soient éliminées de manière écologique.

*marquées avec : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb

- Rapportez le produit dans son intégralité (y compris la batterie intégrée) et uniquement en état déchargé au point de collecte.

Exclusion de responsabilité

Schwaiger GmbH décline toute responsabilité ou garantie pour des dommages résultant d'une installation ou d'un assemblage incorrect, d'une utilisation incorrecte du produit ou du non-respect des instructions de sécurité.

Informations du fabricant

Chers clients, pour toute demande de conseil technique que votre revendeur n'a pas été en mesure de vous dispenser, contactez notre service d'assistance technique.

Garantie

La période de garantie court à compter de la date d'achat du produit. Vous êtes prié de prouver cette date de prise d'effet de la garantie par un justificatif d'achat (ticket de caisse, facture, bordereau de livraison etc.). Conservez soigneusement ces documents. Les prestations fournies au titre de la garantie sont soumises aux conditions en vigueur à partir de la date d'achat.

Horaires d'ouverture (Assistance technique en langue allemande)

Du lundi au vendredi : de 08:00 à 17:00 heures

INFORMAZIONI GENERALI

Leggere accuratamente prima dell'uso e conservare per una consultazione successiva

Le diamo il benvenuto e la ringraziamo per aver effettuato l'acquisto di questo prodotto SCHWAIGER. Questo manuale utente fa parte di questo prodotto. Contiene importanti informazioni su come impostare e utilizzare il prodotto.

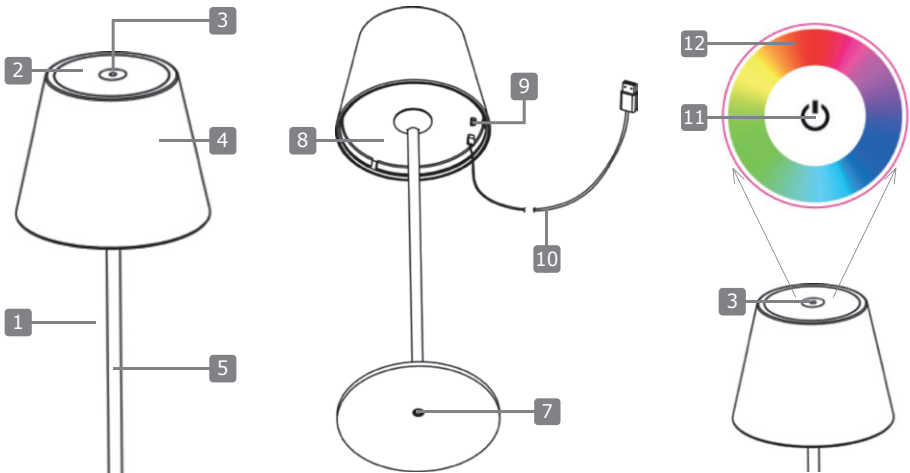
Queste istruzioni per l'uso hanno lo scopo di aiutarvi nell'uso del prodotto. Legga accuratamente le istruzioni per l'uso. Conservi la guida per tutta la durata del prodotto e le consegni all'eventuale successivo utilizzatore o proprietario. Verifichi che il contenuto sia completo e si accerti che non siano contenute parti difettose o danneggiate.

UTILIZZO PREVISTO

Questo prodotto è inteso solo per l'illuminazione di tavoli d'atmosfera all'interno o all'esterno. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e non è adatto all'uso commerciale. Usare il prodotto solo come descritto in queste istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro uso è considerato improprio e può causare danni alle cose.

CONTENUTO DELLA FORNITURA

Panoramica del dispositivo



Tasti/Pulsanti e componenti			
1	Lampada da tavolo RGB LED	7	Filettatura della vite
2	Superficie di luce LED	8	Punti LED
3	Sensore a sfioramento	9	Connessione di ricarica USB Type C
4	Paralume	10	Cavo di ricarica USB Type C
5	Tubo base	11	Interruttore On/Off
6	Piede d'appoggio	12	Impostazione del colore RGB

Istruzioni generali di sicurezza e di avvertimento

AVVERTENZA!

Pericolo di scossa elettrica!

Un'installazione elettrica non corretta o una tensione di rete eccessiva possono causare scosse elettriche.

- Se si utilizza un caricabatterie USB, collegarlo solo se la tensione di rete della presa corrisponde a quella indicata sulla targhetta.
- Per caricare la batteria agli ioni di litio installata, utilizzare solo alimentatori conformi allo standard SELV secondo IEC 61558-2-6 o IEC 61347-2-13 o ES1 / IEC 62368-1 secondo IEC 62368-3.
- Non utilizzare questo prodotto se presenta segni visibili di danni o se il cavo USB è difettoso
- Non aprire l'involucro, lasciare i lavori di riparazione a personale qualificato. Contattare un'officina professionale per questo scopo. La responsabilità e i diritti di garanzia sono esclusi in caso di riparazioni effettuate da voi stessi, di collegamento non corretto o di funzionamento non corretto.
- Per le riparazioni, utilizzare solo parti che corrispondono ai dati originali dell'unità. Questo prodotto contiene parti elettriche e meccaniche essenziali per la protezione contro le fonti di pericolo.
- Non immergere il prodotto o il cavo del caricatore USB in acqua o altri liquidi.
- Non toccare mai la spina USB con le mani bagnate.
- Non estrarre mai il connettore USB dalla presa di ricarica per il cavo di ricarica USB; afferrare sempre il connettore USB.
- Non utilizzare il cavo del caricatore USB come maniglia per il trasporto.
- Tenere il prodotto e il cavo di ricarica USB lontano da fiamme libere e superfici calde.
- Posare il cavo del caricatore USB in modo che non sia un pericolo di inciampo.
- Non piegare il cavo del caricatore USB e non appoggiarlo su spigoli vivi.
- Non utilizzare mai il prodotto in ambienti umidi o sotto la pioggia.
- Non esporre il prodotto alla pioggia o a condizioni atmosferiche estreme, ad esempio temperature sotto lo zero, grandine, calore estremo.
- Non collocare il prodotto vicino a uno stagno, una piscina, ecc. dove potrebbe cadere.
- Caricare il dispositivo al chiuso.
- Non prendere mai un apparecchio elettrico se è caduto in acqua. In tal caso, scollegate immediatamente il la base di ricarica USB dalla presa di ricarica.
- Non lasciar penetrare alcun liquido nel prodotto e, se necessario, asciugare accuratamente il prodotto prima di riutilizzarlo.
- Assicurarsi che i bambini non mettano oggetti nel prodotto.
- Se il dispositivo non è in uso, quando viene pulito o se si verifica un malfunzionamento, spegnere il prodotto rimuovendo il cavo di ricarica USB dalla presa di ricarica.
- La sorgente luminosa di questa lampada non è sostituibile; Quando la sorgente luminosa raggiunge la fine della sua vita, sostituire l'intera lampada.

AVVERTENZA!

Pericoli per i bambini e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (ad es. disabili parziali, anziani con ridotte capacità fisiche e mentali) o mancanza di esperienza e conoscenza (ad es. bambini più grandi).

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini dagli otto anni in su e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, se sono stati supervisionati o istruiti sull'uso sicuro del prodotto e comprendono i pericoli che ne derivano. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Tenere il prodotto e il cavo USB lontano dai bambini al di sotto degli otto anni.
- Non lasciare il prodotto incustodito durante il funzionamento.
- Non permettere ai bambini di giocare con il film protettivo dell'imballaggio. I bambini possono rimanere intrappolati mentre giocano e soffocare.

AVVERTENZA!

Pericolo d'incendio!

L'uso improprio dell'unità e della batteria può provocare esplosioni o incendi.

- La batteria è inserita stabilmente nell'alloggiamento e non è sostituibile.
- Tenere il prodotto lontano da acqua, altri liquidi, fiamme libere e superfici calde.
- Non coprire il dispositivo o il cavo del caricatore USB con oggetti o indumenti.
- Non collocare fonti di fiamme libere, come candele accese, sopra o vicino al prodotto.
- Mantenere una distanza di almeno 5 cm dai materiali facilmente infiammabili.
- Ricaricare regolarmente la batteria anche se non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo (all'incirca ogni 3 mesi). Altrimenti vi è il rischio di una scarica profonda della batteria che lo rende definitivamente inutilizzabile.
- Grazie alla tecnologia della batteria utilizzata, non è necessario scaricare la batteria prima di caricarla, quindi può essere ricaricata indipendentemente dal livello di carica.

- Durante la ricarica, posizionare il dispositivo su una superficie non sensibile al calore. Un leggero riscaldamento durante la ricarica è normale.
- Le batterie con delle fuoriuscite o danneggiate possono causare ustioni in caso di contatto con la pelle; in questo caso usare dei guanti di protezione adatti.
- I liquidi che fuoriescono dalle batterie sono chimicamente molto aggressivi. Gli oggetti o le superfici che giungono in contatto con essi possono essere fortemente danneggiati.



ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni!



La luce della lampada a LED è luminosa e può causare danni agli occhi se vista troppo da vicino.

- Non guardare mai la lampada a LED accesa da una breve distanza.

- Non guardare mai la lampada a LED accesa con una lente d'ingrandimento o un altro strumento ottico.

i AVVISO!

Pericolo di danni!

Un uso improprio del prodotto può causare danni al prodotto.

- Posizionare il prodotto in un luogo facilmente accessibile su una superficie di lavoro piana, asciutta, resistente al calore e sufficientemente stabile. Non posizionare il prodotto sul bordo o sull'orlo del substrato.
- Non smontare mai il prodotto su o in prossimità di superfici calde (ad es. piatti caldi).
- Non permettere che il prodotto o il cavo del caricatore USB entrino in contatto con oggetti caldi.
- Non esporre mai il prodotto a temperature elevate (riscaldamento, ecc.) o alle intemperie (pioggia, ecc.).
- Non versare mai liquidi nel prodotto.
- Non immergere mai il prodotto in acqua o usare un pulitore a vapore per pulirlo. In caso contrario, il prodotto potrebbe essere danneggiato.
- Non utilizzare il prodotto se i componenti in plastica del prodotto sono incrinati o deformati. Sostituire i componenti danneggiati solo con pezzi di ricambio originali adatti.

OPERAZIONE IN DETTAGLIO

Assemblare il prodotto

Per la vostra sicurezza, si prega di assemblare la **lampada da tavolo a LED RGB** (1) prima del primo utilizzo.

Avvitare saldamente il **tubo della base** (5) nella **filettatura** (7) sulla parte superiore della **base** (6).

- i** Il **tubo della base** (5) e il **paralume** (4) sono già collegati tra loro e non richiedono assemblaggio.

Caricare il prodotto

Si raccomanda di caricare completamente la batteria integrata della **lampada da tavolo a LED RGB** (1) prima di utilizzare il prodotto per la prima volta.

i AVVISO!

Pericolo di danni!

Caricare il prodotto con un caricatore USB non adatto può danneggiare il prodotto.

- Utilizzare solo caricabatterie USB con una tensione di uscita massima di 5 V DC per la ricarica.

1. Per caricare il prodotto, collocarlo su una superficie asciutta, piana e non sensibile al calore.
2. Srotolare completamente il **cavo di ricarica USB Type C** (10) in dotazione.
3. Aprire il coperchio di plastica sul fondo **del paralume** (4).
4. Inserire la spina USB Type C nella **presa di ricarica USB Type C** (9).
5. Inserire la spina USB in un caricatore USB adatto o in una presa USB attiva (ad esempio, laptop, computer).

Durante la ricarica la **superficie luminosa a LED** (2) sulla parte superiore **del paralume** (4) si illuminerà di rosso.

Il tempo di ricarica è di circa 6,5 ore.

Quando il prodotto è completamente carico, la **superficie luminosa del LED** (2) diventa verde.

Il prodotto sarà quindi pronto per l'uso.

Accensione e spegnimento del prodotto

i Il prodotto ha un **sensore a sfioramento (3)** nella parte superiore **del paralume (4)** per controllare la lampada. Al centro del sensore a sfioramento si trova l'interruttore ON/OFF (11). Intorno c'è un anello per l'Impostazione del colore colore RGB (12).

- Premere brevemente il **pulsante ON/OFF (11)** sul **sensore a sfioramento (3)** per accendere il prodotto. Sia la **superficie luminosa del LED (2)** sulla parte superiore che i **Spots LED (8)** sulla parte inferiore **del paralume (4)** ora brilleranno di un colore bianco caldo.
- Premere di nuovo il **pulsante ON/OFF (11)** sul **sensore a sfioramento (3)** per abilitare la modalità di cambio colore RGB. Sia l'area luminosa a LED (2) che i spots LED (8) si accendono ora e cambiano automaticamente colore.
- Premere brevemente di nuovo il **tasto ON/OFF (11)** sul **sensore a sfioramento (3)** per spegnere l'unità.

Impostazione della luminosità

La **superficie luminosa a LED (2)** e i **LED Spots (8)** bianco caldo sono dimmerabili. Per regolare la luminosità, seguite questi passi:

- Accendere il prodotto come descritto sopra.
- Tenere premuto l'**interruttore ON/OFF (11)** sul **sensore a sfioramento (3)** per aumentare la luminosità. Quando si raggiunge il livello di luminosità desiderato, rilasciare l'**interruttore ON/OFF (11)**.
- Tenere premuto l'**interruttore ON/OFF (11)** di nuovo sul **sensore a sfioramento (3)** per diminuire la luminosità. Quando si raggiunge il livello di luminosità desiderato, rilasciare l'**interruttore ON/OFF (11)**.

Questo processo può essere ripetuto quante volte si vuole. Le funzioni „Aumentare la luminosità“ e „Diminuire la luminosità“ si alternano.

Per spegnere nuovamente il prodotto, premere brevemente il **tasto ON/OFF (11)** sul **sensore a sfioramento (3)** due volte.

i Il prodotto ha un totale di 8 LED RGB e 18 LED bianchi caldi. A seconda che il prodotto sia illuminato in modalità di colore bianco caldo o RGB, si accenderanno LED diversi. I LED non si accendono mai tutti insieme.

Impostazione del colore della luce

La **superficie luminosa a LED (2)** e i **Spots LED RGB (8)** possono illuminarsi in diversi colori. Per accenderli, seguite i passi seguenti:

- Accendere il prodotto come descritto sopra.
- Toccare **Impostazione colore RGB (12)** nella posizione con il colore selezionato per impostare il colore di luce desiderato. Sia la **superficie luminosa a LED (2)** che i **Spots LED (8)** si illumineranno continuamente nel colore di luce impostato.
- Premere brevemente l'**interruttore ON/OFF (11)** sul **sensore a sfioramento (3)** per abilitare la modalità di cambio colore RGB. Il prodotto ora passerà automaticamente tra i diversi colori.

Per spegnere nuovamente il prodotto, premere brevemente il **tasto ON/OFF (11)** sul **sensore a sfioramento (3)**.

DATI TECNICI

Codice articolo	OTL200 012 / OTL200 013	Dimmerabile	Sì (solo LED bianchi caldi)
Collegamenti	1 presa USB Type C	Durata ricarica	ca. 6,5 ore
Alimentazione di tensione	5 V DC, 1000 mA	Durata della lampada	ca. 15 ore (luce RGB) / ca. 8 ore (luce bianca calda)
Tipo di batteria	Batteria agli ioni di litio	Grado di protezione	IP44
Capacità della batteria	4000 mAh	Classe di protezione	III
LED	8x RGB LED 18x LED bianchi caldi	Materiale del prodotto	Metallo
Potenza dei LED	0,18 W (RGB LED) 0,20 W (LED bianchi caldi)	Colore	Bianco (OTL200 012) / Nero (OTL200 013)
Flusso luminoso	200 Lm	Dimensioni (L x A x P)	120 x 380 x 120 mm
Temperatura di colore	3000 K	Peso	854 g
Vita di servizio	ca. 50000 ore		

MANUTENZIONE E PULIZIA

i **AVVISO!**

Pericolo di corto circuito!

L'acqua o altri liquidi che entrano nell'alloggiamento possono causare un corto circuito.

- Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Assicuratevi di proteggere l'alloggiamento dall'acqua o da altri liquidi.

i **AVVISO!**

Pericolo di danni!

Un uso improprio del prodotto può causare danni al prodotto.

- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole di metallo o nylon, o oggetti affilati o metallici per la pulizia come coltelli, spatole dure e simili. Queste possono danneggiare le superfici.

1. Prima della pulizia, spegnere il prodotto e scollegare il cavo USB.
2. Pulire il prodotto con un panno morbido e asciutto.
3. In caso di sporco persistente, utilizzare un panno leggermente umido e, se necessario, un po' di detersivo delicato.
4. Lasciare asciugare completamente tutte le parti in seguito.

Conservazione

Tutte le parti devono essere completamente asciutte prima dello stoccaggio.

- Conservare sempre il prodotto in un luogo asciutto.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini, chiuso in modo sicuro e ad una temperatura di conservazione compresa tra 5°C e 20°C (temperatura ambiente).

Dichiarazione di conformità



Con il marchio CE, la Schwaiger GmbH dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti fondamentali delle linee guida e dei regolamenti applicabili.

Smaltimento



Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto per legge a restituire apparecchiature elettriche ed elettroniche e batterie al termine della loro vita utile ai centri di raccolta pubblici appositamente realizzati o a riconsegnarle al centro di vendita. I dettagli sono regolamentati dalle leggi vigenti a livello nazionale. Il simbolo sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione riporta espressamente tale indicazioni.

Le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltite con i rifiuti domestici!



Come consumatore siete **obbligati per legge a restituire tutte le batterie e le pile ricaricabili**, che contengano o meno sostanze nocive*, al punto di raccolta del vostro comune/città o a un rivenditore, affinché possano essere smaltite in modo ecologico.

*segnalato con: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo.

- Restituire il prodotto nella sua interezza (compresa la batteria integrata) e solo nello stato scaricato al punto di raccolta.

Esclusione di responsabilità

Schwaiger GmbH non si assume alcuna responsabilità né garanzia in relazione a danni derivanti da un'installazione o da un montaggio non corretti o derivanti dall'utilizzo improprio del prodotto o dal mancato rispetto delle avvertenze in materia di sicurezza.

Informativa del produttore

Gentile cliente, qualora il vostro rivenditore non potesse aiutarvi, per un consulto tecnico può rivolgersi al nostro servizio di assistenza.

Garanzia

La garanzia decorre dal momento dell'acquisto del prodotto. Il momento dell'acquisto dev'essere confermato da una prova d'acquisto (scontrino di cassa, fattura, bolla di consegna etc.). Conservi accuratamente questi documenti. Le nostre prestazioni in garanzia si regolano in base alle condizioni di garanzia valide al momento dell'acquisto.

Orari (servizio di assistenza in lingua tedesca)

Da lunedì a venerdì: 08:00 - 17:00

INFORMACIÓN GENERAL

Lectura y almacenamiento del manual de instrucciones

Enhorabuena y muchas gracias por la compra de este producto de SCHWAIGER.

Este manual de instrucciones pertenece a este producto. Contiene información importante sobre la puesta en marcha y el manejo.

Este manual de usuario tiene por objeto ayudarle a utilizar el producto. Lea detenidamente las instrucciones de uso. Consérvelas durante toda la vida útil del producto y facilítelas a subsiguientes usuarios o propietarios. Compruebe que el contenido está íntegro y asegúrese de que no incluya piezas defectuosas o dañadas.

USO PREVISTO

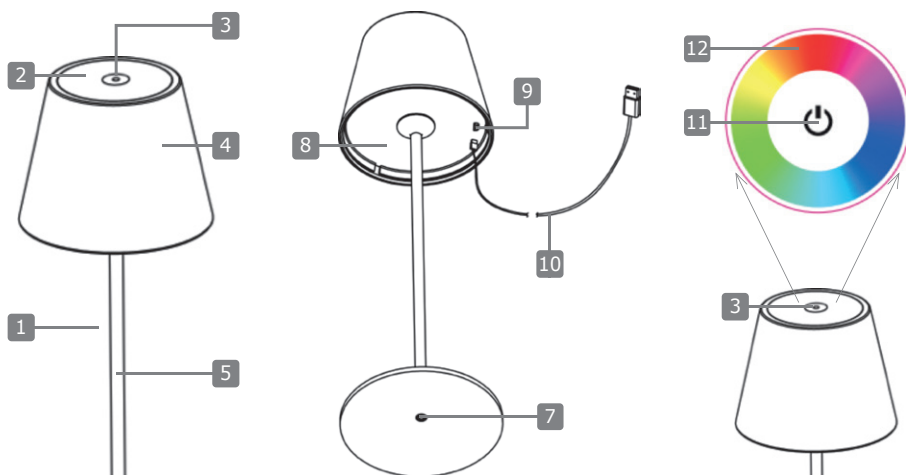
Este producto está destinado únicamente a la iluminación de mesas de ambiente en interiores o exteriores.

El producto está destinado exclusivamente al uso particular, y no para usos comerciales.

Utilice el producto únicamente como se describe en este manual de instrucciones. Cualquier otro uso se considerará un uso no conforme a lo prescrito, ya que puede ocasionar daños materiales.

ALCANCE DE LA ENTREGA

Visión general del dispositivo



Botones y componentes			
1	Lámpara de mesa LED RGB	7	Rosca de tornillo
2	Superficie de luz LED	8	Spots LED
3	Sensor táctil	9	Toma de carga USB Type C
4	Pantalla de lámpara	10	Cable de carga USB Type C para la lámpara
5	Tubo vertical	11	Interruptor de encendido/apagado
6	Base	12	Ajuste de color RGB

Instrucciones generales de seguridad y advertencia**¡ADVERTENCIA!****¡Peligro de descarga eléctrica!**

Una instalación eléctrica incorrecta o una tensión de red excesiva pueden provocar una descarga eléctrica.

- Si utiliza un dispositivo de carga USB, verifique antes de enchufarlo que la tensión del enchufe coincide con la que se indica en la placa de características.
- Para cargar la pila de ion-litio integrada, utilice solo adaptadores de corriente que cumplan el estándar SELV, de conformidad con las normas IEC 61558-2-6 o IEC 61347-2-13 o ES1 / IEC 62368-1 de conformidad con los requisitos IEC 62368-3.
- No utilice este producto si muestra signos visibles de daños o si el cable USB está defectuoso
- No abra la carcasa. Solo debe hacerlo personal especializado. Para ello, diríjase a un taller especializado. Los derechos de responsabilidad y garantía quedan excluidos en caso de que efectúe reparaciones por su cuenta, conecte el producto incorrectamente o no respete las instrucciones de manejo.
- En caso de reparación solo se pueden usar piezas que coincidan con los datos del producto originales. En este producto existen piezas eléctricas y mecánicas imprescindibles para la protección frente a ciertos peligros.
- No sumerja el producto ni el cable de carga USB en agua u otros líquidos.
- No toque nunca la clavija USB con las manos húmedas.
- No tire del cable de carga USB para retirar la clavija USB del conector de carga; sujete siempre bien la clavija.
- No utilices el cable del cargador USB como asa.
- Mantén el producto y el cable de carga USB alejados de las llamas y las superficies calientes.
- Coloca el cable del cargador USB de forma que no suponga un peligro de tropiezo.
- No dobles el cable de carga USB ni lo apoyes sobre bordes afilados.
- No utilice el producto en habitaciones húmedas ni bajo la lluvia.
- No utilice el producto bajo la lluvia ni en condiciones meteorológicas extremas, como temperaturas bajo cero, granizo o calor extremo.
- No coloque el producto cerca de un estanque, piscina, etc. donde pueda caer.
- Cargue el dispositivo en el interior.
- No coja nunca un dispositivo eléctrico que ha caído al agua. En tal caso, desconecte el dispositivo de carga USB de inmediato.
- Asegúrese de que ningún líquido llega al producto y, en caso contrario, séquelo bien antes de volver a encenderlo.
- Asegúrese de que los niños no introducen objetos extraños en el producto.
- Si el dispositivo no está en uso, cuando se está limpiando, o si se produce un mal funcionamiento, apague el producto y retire el cable de carga USB de la toma de carga.
- La fuente de luz de esta lámpara no es reemplazable; Cuando la fuente de luz llegue al final de su vida útil, sustituya toda la lámpara.

**¡ADVERTENCIA!**

Peligros para los niños y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas (por ejemplo, los discapacitados parciales, las personas mayores con capacidades físicas y mentales reducidas) o la falta de experiencia y conocimientos (por ejemplo, los adolescentes).

- Los niños mayores de ocho años, las personas con capacidades físicas, psíquicas, sensoriales o mentales mermadas, y las personas con poca experiencia o conocimiento pueden utilizar este producto con supervisión o si se les ha enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y comprenden los peligros que comporta. No dejar que los niños pueden con el producto. Los niños no deben hacer ningún tipo de labores de limpieza y mantenimiento por parte del usuario sin la correspondiente supervisión.
- Mantenga el producto y el cable de conexión fuera del alcance de los niños menores de ocho años.
- No deje el producto sin supervisión durante el funcionamiento.
- No permita que los niños jueguen con el embalaje. Los niños podrían verse atrapados y ahogarse.

**¡ADVERTENCIA!****¡Peligro de incendio!**

El manejo inadecuado de la unidad y la batería puede provocar una explosión o un incendio.

- La batería viene integrada en la carcasa y no se puede sustituir.
- Mantenga el producto alejado del agua, de otros líquidos, de llamas abiertas y de superficies calientes.
- No cubra el dispositivo ni el cable del cargador USB con objetos o ropa.
- No colocar fuentes de llamas abiertas, como velas encendidas, sobre o cerca del producto.
- Mantenga como mínimo una distancia de 5 cm con materiales de fácil combustión.
- Recargue la batería del dispositivo con regularidad, incluso si deja de utilizarlo durante un largo período de tiempo (aprox. cada 3 meses). De lo contrario, la batería podría descargarse completamente y quedar permanentemente inservible.
- Debido a la tecnología de la batería utilizada, no es necesario descargar la batería antes de cargarla, por lo que se puede recargar independientemente del nivel de carga.

E MANUAL DE INSTRUCCIONES

- Al cargar el dispositivo, colóquelo en una superficie que no sea sensible al calor. Es normal que se caliente ligeramente durante el proceso de carga.
- Las baterías derramadas o dañadas pueden provocar irritaciones en contacto con la piel; por ello, utilice en ese caso guantes protectores adecuados.
- Los derrames de las baterías son químicamente muy agresivos. Los objetos o superficies que entren en contacto con ellos pueden sufrir daños irreparables.



¡CUIDADO!

¡Peligro de lesiones!



La luz de la lámpara LED es intensa, y si se observa desde una distancia insuficiente puede causar problemas oculares.

- Nunca mire fijamente a la lámpara LED encendida desde cerca.
- No mire nunca la lámpara LED con una lupa u otros instrumentos ópticos.

i **¡NOTA!**

¡Peligro de daños!

El manejo incorrecto del producto puede ocasionar daños materiales.

- Coloque el producto en un lugar de fácil acceso en una superficie nivelada, seca, resistente al calor y suficientemente estable. No coloque el producto en el borde o en la orilla del sustrato.
- No coloque el producto cerca de superficies calientes ni sobre ellas (p. ej. fogones).
- No permita que el producto o el cable de carga USB entren en contacto con objetos calientes.
- No exponga nunca el producto a temperaturas elevadas (calefacción, etc.) ni a condiciones meteorológicas (lluvia, etc.).
- No introduzca líquidos en el producto.
- Para limpiar el producto, no lo sumerja jamás en agua ni utilice limpiadores de vapor. De lo contrario, el producto podría sufrir daños.
- Deje de utilizar el producto si los elementos de plástico presentan grietas o fisuras, o si se han deformado. Sustituya las piezas dañadas solo por recambios originales.

OPERACIÓN EN DETALLE

Montar el producto

Para su seguridad, por favor ensamble la **lámpara de mesa LED RGB** (1) antes de usarla por primera vez.

Atornille el tubo vertical (5) firmemente en la **rosca** (7) de la parte superior de la **base** (6).

i **Tubo vertical** (5) y la **Pantalla de lámpara** (4) ya están conectados entre sí y no requieren montaje.

Carga del producto

Antes de utilizar el producto por primera vez, se recomienda cargar completamente la batería integrada de la **lámpara de mesa LED RGB** (1).

i **¡NOTA!**

¡Peligro de daños!

Cargar el producto con un cargador USB inadecuado puede dañar el producto.

- Utilice únicamente cargadores USB con una tensión de salida máxima de 5 V DC para la carga.
1. Para cargar el producto, colóquelo en una superficie seca y nivelada que no sea sensible al calor.
 2. Desenvuelva completamente el **cable de carga USB Type C** (10) suministrado.
 3. Abra la tapa de plástico de la parte inferior **de la pantalla** (4).
 4. Inserte el enchufe USB Type C en la **toma de carga USB Type C** (9).
 5. Inserta la clavija USB en un cargador USB adecuado o en una toma USB activa (por ejemplo, en un ordenador portátil o en una computadora).

Durante la carga la **superficie de luz LED** (2) en la parte superior **de la pantalla** (4) se iluminará en rojo.

El tiempo de carga es de aproximadamente 6,5 horas.

Cuando el producto está completamente cargado, la **superficie de luz LED** (2) se pondrá verde.

El producto estará entonces listo para su uso.

Encendido y apagado del producto

i El producto tiene un **sensor táctil** (3) en la parte superior **de la pantalla** (4) para controlar la lámpara. En el centro del sensor táctil se encuentra el **interruptor ON/OFF** (11). Alrededor está el **ajuste de color RGB** (12) en un anillo.

- Pulse brevemente el **botón ON/OFF** (11) del **sensor táctil** (3) para encender el producto. Tanto la **superficie de luz LED** (2) en la parte superior como los **spots LED** (8) en la parte inferior **de la pantalla** (4) brillarán ahora en un color blanco cálido.
- Pulse el botón **ON/OFF** (11) del **sensor táctil** (3) de nuevo para activar el modo de cambio de color RGB. Tanto la **superficie de luz LED** (2) como los **spots LED** (8) se encenderán ahora y cambiarán de color automáticamente.
- Vuelva a pulsar brevemente la tecla **ON/OFF** (11) del **sensor táctil** (3) para apagar la unidad.

Ajuste de la luminosidad

La **superficie de luz LED** (2) y los **spots LED** (8) blanco cálido son regulables. Para ajustar su brillo, sigue estos pasos:

- Enciende el producto como se ha descrito anteriormente.
- Mantenga pulsado el interruptor **ON/OFF** (11) del **sensor táctil** (3) para aumentar el brillo. Cuando se alcance el nivel de brillo deseado, suelte el interruptor **ON/OFF** (11).
- Mantenga pulsado el interruptor **ON/OFF** (11) de nuevo en el **sensor táctil** (3) para disminuir el brillo. Cuando se alcance el nivel de brillo deseado, suelte el interruptor **ON/OFF** (11).

Este proceso puede repetirse tantas veces como se desee. Las funciones „Aumentar brillo“ y „Disminuir brillo“ se alternan.

Para volver a apagar el producto, pulse brevemente dos veces la tecla **ON/OFF** (11) del **sensor táctil** (3).

i El producto tiene un total de 8 LEDs RGB y 18 LEDs blanco cálido. Dependiendo de si el producto está iluminado en modo de color blanco cálido o RGB, se encenderán diferentes LEDs. Los LEDs nunca se encienden todos juntos.

Ajuste del color de la luz

La **superficie de luz LED** (2) y los **spots LED RGB** (8) pueden iluminarse en diferentes colores. Para encenderlos, siga los siguientes pasos:

- Enciende el producto como se ha descrito anteriormente.
- Toque el **ajuste de color RGB** (12) en la ubicación con el color seleccionado para establecer el color de luz deseado. Tanto la **superficie de luz LED** (2) como los **spots LED** (8) brillarán continuamente en el color de luz ajustado.
- Pulse brevemente el interruptor **ON/OFF** (11) del **sensor táctil** (3) para activar el modo de cambio de color RGB. Ahora el producto cambiará automáticamente entre los diferentes colores.

Para volver a apagar el producto, pulse brevemente el interruptor **ON/OFF** (11) del **sensor táctil** (3).

DATOS TÉCNICOS

Número de artículo	OTL200 012 / OTL200 013	Atenuable	Sí (sólo LEDs blanco cálido)
Conexiones	1 toma USB Type C	Tiempo de carga	aproximadamente. 6,5 h
Alimentación eléctrica	5 V DC, 1000 mA	Tiempo de combustión	aproximadamente. 15 h (luz RGB) / aproximadamente. 8 h (luz blanca cálida)
Tipo de batería	Batería de iones de litio	Grado de protección	IP44
Capacidad de la batería	4000 mAh	Clase de protección	III
LEDs	8x LEDs RGB 18x LEDs blanco cálido	Material del producto	Metal
Potencia de los LEDs	0,18 W (LED RGB) 0,20 W (LEDs blanco cálido)	Color	Blanco (OTL200 012) / Negro (OTL200 013)
Flujo luminoso	200 Lm	Dimensiones (An. x Al. x Pr.)	120 x 380 x 120 mm
Temperatura de color	3000 K	Peso	854 g
De por vida	aproximadamente. 50000 h		

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

i **¡NOTA!**

iPeligro de cortocircuito!

En el caso de que agua u otros líquidos entren en la carcasa, podría producirse un cortocircuito.

- No sumerja el producto en agua ni en ningún otro líquido.
- Asegúrese de que ni agua ni ningún otro líquido entran en la carcasa.

i **¡NOTA!**

iPeligro de daños!

El manejo incorrecto del producto puede ocasionar daños materiales.

- No utilice productos de limpieza agresivos, cepillos con cerdas de metal o nailon, ni ningún otro objeto de limpieza afilado o metálico como cuchillos, espátulas duras y similares. Podrían dañar la superficie.

1. Antes de limpiarlo, apague el producto y desconecte el cable USB.
2. Limpie el producto con un paño suave y seco.
3. En caso de suciedad resistente, utilice un paño ligeramente humedecido y, de ser necesario, un detergente suave.
4. A continuación, deje que todas las piezas se sequen por completo.

Almacenamiento

Antes de guardarlas, todas las piezas deben estar totalmente secas.

- Conserve el producto siempre en un lugar seco.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños, cerrado de forma segura y a una temperatura de almacenamiento entre 5 °C y 20 °C (temperatura ambiente).

Declaración de conformidad

CE Con la marca CE, la empresa Schwaiger GmbH declara que el producto cumple los requisitos de protección de las disposiciones y los reglamentos europeos correspondientes.

Eliminación



Los dispositivos eléctricos y electrónicos, así como las pilas, no se deben eliminar con la basura doméstica. El consumidor está legalmente obligado a depositar los dispositivos eléctricos y electrónicos, así como las pilas, al final de su vida útil en los puntos públicos de recogida establecidos a tal efecto o a devolverlos en el punto de venta. Los pormenores al respecto se regulan en la correspondiente legislación nacional. El símbolo que aparece en el producto, el manual de instrucciones o en el embalaje hace referencia esta disposición.

Las pilas y las baterías no se pueden eliminar junto a la basura doméstica!



Como consumidor, usted está **obligado legalmente** a devolver **todas las pilas y baterías**, tanto si contienen sustancias nocivas* como si no, al punto de recogida de su municipio/ciudad o a un minorista para que puedan ser eliminadas de forma respetuosa con el medio ambiente.

- *marcadas con: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo
- Devuelva el producto en su totalidad (incluida la batería incorporada) y sólo en estado descargado al punto de recogida.

Exención de responsabilidad

Schwaiger GmbH declina toda responsabilidad y garantía por aquellos años que resulten de una instalación o montaje incorrectos, así como de un uso inadecuado del producto o de un incumplimiento de las indicaciones de seguridad.

Información del fabricante

Estimado cliente: En caso de que necesite asesoramiento técnico y su distribuidor especializado no pueda ayudarle, le rogamos que se ponga en contacto con nuestro servicio técnico.

Garantía

El período de garantía comienza con la compra del producto. Le rogamos que justifique dicho momento mediante el tique de compra (recibo de caja, factura, albarán, etc.). Conserve a buen recaudo estos documentos. Nuestra prestación de garantía se rige por nuestras condiciones de garantía vigentes en el momento de la compra.

Horario de oficina (servicio técnico en alemán)

De lunes a viernes: 8:00-17:00 horas

ALGEMEEN

Bedieningshandleiding lezen en bewaren

Hartelijk gelukgewenst en hartelijk dank voor de aankoop van dit SCHWAIGER-product. Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product. De handleiding bevat belangrijke informatie over de ingebruikneming en het onderhoud.

Deze bedieningshandleiding biedt ondersteuning bij de omgang met het product. Lees de bedieningshandleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding gedurende de volledige levensduur van het product en geef deze door aan de volgende gebruiker of bezitter. Controleer de inhoud op volledigheid en verzeker u ervan dat er geen ontbrekende of beschadigde onderdelen in zitten.

BEOOGD GEBRUIK

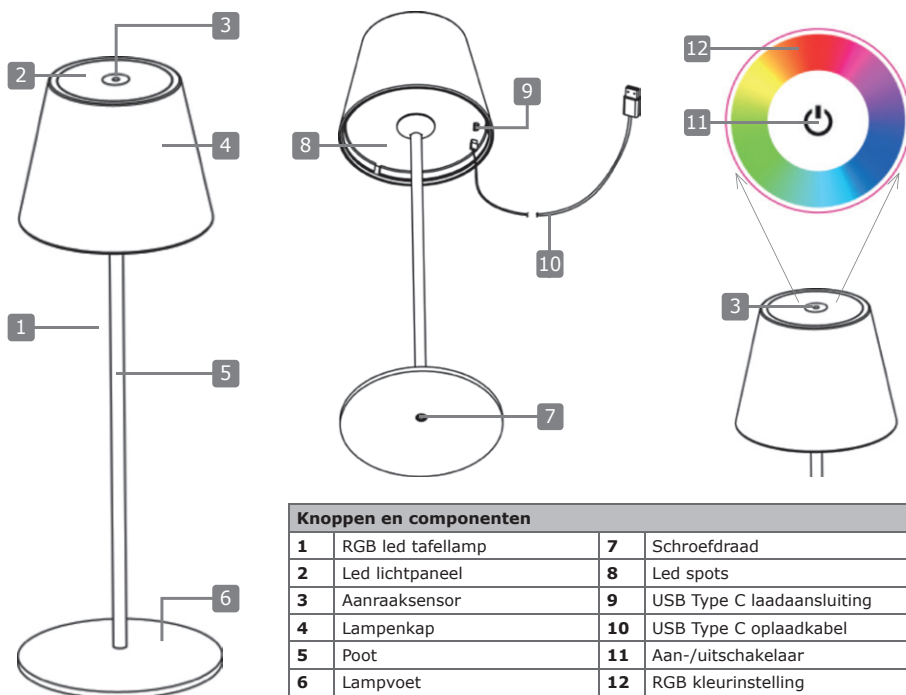
Het product is uitsluitend ontworpen als tafelsfeerverlichting voor binnen- en buitenshuis.

Het product is uitsluitend geschikt voor particulier gebruik en niet voor commerciële doeleinden.

Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze handleiding. Ieder ander gebruik wordt beschouwd als niet-beoogd en kan leiden tot materiële schade.

LEVEROMVANG

Overzicht van het apparaat



Knoppen en componenten			
1	RGB led tafellamp	7	Schroefdraad
2	Led lichtpaneel	8	Led spots
3	Aanraaksensor	9	USB Type C laadaansluiting
4	Lampenkap	10	USB Type C oplaadkabel
5	Poot	11	Aan-/uitschakelaar
6	Lampvoet	12	RGB kleurinstelling

Algemene veiligheidsinstructies en waarschuwingen** WAARSCHUWING!****Stroomslaggevaar!**

Foutieve elektrische installatie of te hoge netspanning kunnen elektrische schokken tot gevolg hebben.

- Als u een USB-lader gebruikt, sluit dit dan alleen aan als de netspanning van het stopcontact overeenkomt met de informatie op het typeplaatje.
- Gebruik voor het opladen van de ingebouwde Li-ion-accu uitsluitend adapters die voldoen aan de SELV-standaard overeenkomstig de normen IEC 61558-2-6 en IEC 61347-2-13 en de eisen en richtlijnen in IEC 62368-1 en IEC 62368-3.
- Gebruik het product niet wanneer het zichtbaar beschadigd is of als de USB oplaadkabel defect is.
- Open de behuizing niet, maar laat reparatiewerkzaamheden doen door vakkundige personen. Neem hiervoor contact op met een gespecialiseerde reparateur. Bij eigenmachtig uitgevoerde reparaties, ondeskundig aansluiten of een onjuiste bediening wijst de fabrikant c.q. distributeur/verkoper iedere aansprakelijkheid van de hand en zijn aanspraken op garantie uitgesloten.
- Bij reparaties mogen uitsluitend onderdelen worden gebruikt, die overeenkomen met de oorspronkelijke apparaatspecificaties. Dit product bevat elektrische en mechanische onderdelen, die noodzakelijk zijn voor de bescherming tegen gevarenbronnen.
- Dompel noch het product, noch de USB oplaadkabel onder in water of andere vloeistoffen.
- Pak de USB stekker nooit vast met vochtige handen.
- Trek de USB oplaadkabel niet aan de kabel uit de laadaansluiting, maar pak deze altijd vast aan de stekker.
- Gebruik de USB oplaadkabel nooit als handvat.
- Houd het product en de USB oplaadkabel uit de buurt van open vuur en hete oppervlakken.
- Leg de USB oplaadkabel zo, dat er geen risico op struikelen bestaat.
- Knik de USB oplaadkabel niet en leg deze niet over scherpe kanten.
- Gebruik het product nooit in vochtige ruimten of in de regen.
- Stel het product niet bloot aan regen of extreme weersomstandigheden, zoals temperaturen onder het vriespunt, hagel of extreme hitte.
- Stel het product nooit zo op, dat het in een vijver, zwembad of iets dergelijks kan vallen.
- Laad het product binnenshuis op.
- Probeer nooit een elektrische apparaat dat in het water is gevallen, vast te pakken. Trek in een dergelijk geval onmiddellijk de USB-lader uit de laadaansluiting.
- Zorg ervoor dat er geen vloeistoffen in het product terechtkomen en droog het product zo nodig goed af voordat u het weer in gebruik neemt.
- Zorg ervoor dat kinderen geen voorwerpen in het product steken.
- Schakel het product altijd uit en trek de USB oplaadkabel uit de laadaansluiting als u het product niet gebruikt of wilt schoonmaken, of als er een storing optreedt.
- De lichtbron van het product kan niet worden vervangen; na afloop van de levensduur van de lichtbron dient het gehele product vervangen te worden.

 WAARSCHUWING!

Gevaar voor kinderen en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens (bijvoorbeeld door een handicap of bij verminderde fysieke of mentale vermogens bij ouderdom) of onvoldoende ervaring en kennis (bijvoorbeeld oudere kinderen).

- Het product mag worden gebruikt door kinderen vanaf acht jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of met onvoldoende ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of als ze zijn geïnstrueerd over het gebruik van het product en de gevaren die ermee gepaard gaan, begrijpen. Kinderen mogen niet spelen met het product. Het product mag niet zonder toezicht worden schoongemaakt of onderhouden door kinderen.
- Houd kinderen, jonger dan acht jaar uit de buurt van het product en de USB oplaadkabel.
- Laat het product tijdens het gebruik nooit zonder toezicht achter.
- Laat kinderen niet met het verpakkingsfolie spelen. Kinderen kunnen er bij het spelen verstrikt in raken en stikken.

 WAARSCHUWING!**Brandgevaar!**

Een ondeskundige omgang met het product en de accu kan leiden tot een explosie of brand.

- De accu is vast in de behuizing gemonteerd en kan niet worden vervangen.
- Houd het product uit de buurt van water, andere vloeistoffen, open vuur en hete oppervlakken.
- Dek het product en de USB oplaadkabel niet af met voorwerpen of kleding.
- Zet geen bronnen van open vuur, zoals brandende kaarsen op of in de directe nabijheid van het product.
- Houd een afstand van ten minste 5 cm tot licht ontvlambare materialen aan.
- Laad de accu van het apparaat regelmatig op, ook wanneer u dit gedurende een langere tijdsperiode niet gebruikt (ongeveer elke 3 maanden). Anders kan het tot een volledige ontlading komen, die deze continue onbruikbaar maakt.

- De gebruikte accutechnologie maakt het onnodig om de accu helemaal te ontladen voordat deze wordt opgeladen, deze kan dus onafhankelijk van de laadtoestand worden bijgeladen.
- Plaats het product tijdens het opladen op een oppervlak dat ongevoelig is voor hitte. Een lichte verwarming tijdens het oplaadproces is normaal.
- Uitgelopen of beschadigde accu's kunnen bij aanraking met de huid corrosie veroorzaken, gebruik daarom in elk geval geschikte beschermhandschoenen.
- Uit accu's lopende vloeistoffen zijn chemisch zeer agressief. Voorwerpen of oppervlakken die daarmee in aanraking komen kunnen massief beschadigd worden.

VOORZICHTIG!

Risico op lichamelijk letse!



- Het licht van de ledlamp is zeer helder en kan de ogen beschadigen als er van dichtbij naar wordt gekeken.
- Kijk nooit van dichtbij in de brandende ledlamp.
- Kijk nooit met een vergrootglas of andere optische instrumenten in de brandende ledlamp.

AANWIJZING!

Risico op schade!

Door een ondeskundige omgang met het product kan dit beschadigd raken.

- Stel het product op op een goed toegankelijk, egaal, droog, hittebestendig en voldoende stevig werkoppervlak. Zet het product niet vlak bij de rand of kant van het werkoppervlak.
- Stel het product in geen geval op in de buurt van hete oppervlakken of voorwerpen (bijv. kookplaten).
- Breng het product en de USB oplaadkabel niet in contact met hete voorwerpen.
- Stel het product in geen geval bloot aan hoge temperaturen (verwarming etc.) of ongunstige weersinvloeden (regen etc.).
- Laat in geen geval vloeistoffen in het product lopen.
- Dompel het product in geen geval onder in water om het reinigen en gebruik hier ook nooit een stoomreiniger voor. Het product kan anders beschadigd raken.
- Gebruik het product niet langer, als de kunststof delen van het product scheuren of barsten vertonen of vervormd zijn. Vervang beschadigde onderdelen uitsluitend door passende, originele vervangende onderdelen.

DE BEDIENING IN DETAIL

Product monteren

Voor een goede stevigheid voor het eerste gebruik de **RGB led tafellamp** (1) monteren.

Neem de **poot** (5) en schroef die vast in de **schroefdraad** (7) aan de bovenkant van de **lampvoet** (6).

 **Poot** (5) en **lampenkap** (4) zijn al aan elkaar bevestigd en hoeven niet gemonteerd te worden.

Product opladen

Het wordt geadviseerd om voor het eerste gebruik van het product de ingebouwde batterij van de **RGB led tafellamp** (1) volledig op te laden.

AANWIJZING!

Risico op schade!

Als het product wordt opgeladen met een ongeschikte USB-lader, kan het beschadigd raken.

- Gebruik uitsluitend USB-laders met max. 5 V DC uitgangsspanning.
1. Zet het product op een droog, horizontaal en hittebestendig oppervlak om het op te laden.
 2. Wikkel de meegeleverde **USB Type C oplaadkabel** (10) helemaal af.
 3. Open het plastic klepje aan de onderkant van de **lampenkap** (4).
 4. Steek de USB Type C stekker in de **USB Type C laadaansluiting** (9).
 5. Steek de usb-stekker in een geschikte usb-lader of in een actieve usb-aansluiting (Bv. laptop of computer).

Tijdens het laden geeft het **led lichtpaneel** (2) aan de bovenkant van de **lampenkap** (4) rood licht.

De oplaadtijd bedraagt ongeveer 6,5 uur.

Als het product volledig is opgeladen, geeft het **led lichtpaneel** (2) groen licht.

Daarna kunt u het product gebruiken.

Product in-/uitschakelen

i Voor de bediening beschikt het product over een **aanraaksensor** (3) aan de bovenkant van de **lampenkap** (4). In het midden van de aanraaksensor zit de **aan-/uitschakelaar** (11). Daaromheen zit de cirkelvormige **RGB kleurinstelling** (12).

- Druk een keer kort op de **aan-/uitschakelaar** (11) in de **aanraaksensor** (3), om het product aan te zetten. Zowel het **led lichtpaneel** (2) aan de bovenkant als de **led spots** (8) aan de onderkant van de **lampenkap** (4) geven nu warm wit licht.
- Druk nogmaals kort op de **aan-/uitschakelaar** (11) in de **aanraaksensor** (3) om de RGB wisselmodus in te schakelen. Nu branden zowel het **led lichtpaneel** (2) als de **led spots** (8) met automatisch wisselende kleuren.
- Druk nogmaals kort op de **aan-/uitschakelaar** (11) in de **aanraaksensor** (3) om het product weer uit te schakelen.

Helderheid instellen

Het **led lichtpaneel** (2) en de warm witte **led spots** (8) zijn dimbaar. Het instellen van de helderheid gaat als volgt:

- Schakel het product in zoals hierboven beschreven.
- Druk op de **aan-/uitschakelaar** (11) in de **aanraaksensor** (3) en houdt deze vast om de helderheid te verhogen. Laat de **aan-/uitschakelaar** (11) los als de gewenste helderheid is bereikt.
- Druk opnieuw op de **aan-/uitschakelaar** (11) in de **aanraaksensor** (3) en houdt deze vast om de helderheid te verlagen. Laat de **aan-/uitschakelaar** (11) los als de gewenste helderheid is bereikt.

U kunt deze procedure zo vaak als gewenst herhalen. De functies "helderheid verhogen" en "helderheid verlagen" wisselen zich daarbij af.

Om het product weer uit te schakelen drukt u tweemaal kort op de **aan-/uitschakelaar** (11) op de **aanraaksensor** (3).

i Het product beschikt over in totaal 8 RGB leds en 18 warm witte leds. Afhankelijk of het product warm wit brandt of in RGB-modus zit, branden er andere leds. Alle leds branden nooit tegelijkertijd.

Lichtkleur instellen

Het **led lichtpaneel** (2) en de **RGB spots** (8) kunnen in diverse kleuren branden. Het inschakelen hiervan gaat als volgt:

- Schakel het product in zoals hierboven beschreven.
- Raak de **RGB kleurinstelling** (12) aan op de plek met de gewenste kleur om de bijbehorende kleur in te stellen. Zowel het **led lichtpaneel** (2) als de **led spots** (8) branden constant met de ingestelde lichtkleur.
- Druk kort op de **aan-/uitschakelaar** (11) in de **aanraaksensor** (3) om de RGB modus in te schakelen. Het product brandt nu afwisselend met verschillende kleuren.

Om het product weer uit te schakelen drukt u kort op de **aan-/uitschakelaar** (11) in de **aanraaksensor** (3).

TECHNISCHE GEGEVENS

Artikelnummer	OTL200 012 / OTL200 013	Dimbaar	Ja (alleen warm witte leds)
Aansluitingen	1x USB Type C-poort	Oplaadduur	ongeveer 6,5 uur
Spanningsvoorziening	5 V DC, 1000 mA	Oplichtduur	ongeveer 15 uur (RGB licht) / ongeveer 8 uur (warm wit licht)
Accutype	Lithium-ion-accu	Beschermingstype	IP44
Accucapaciteit	4000 mAh	Beschermingsklasse	III
LED's	8x RGB led 18x warm wit led	Productmateriaal	Metaal
Vermogen leds	0,18 W (RGB led) 0,20 W (warm wit led)	Kleur	Wit (OTL200 012) / Zwart (OTL200 013)
Lichtstroom	200 Lm	Afmetingen (BxHxD)	120 x 380 x 120 mm
Kleurtemperatuur	3000 K	Gewicht	854 g
Levensduur	ongeveer 50000 uur		

ONDERHOUD & REINIGING

i AANWIJZING!

Kortsluitingsgevaar!

Als er water of een andere vloeistof in de behuizing binnendringt, kan er kortsluiting ontstaan.

- Dompel het product nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistoffen in de behuizing binnendringen.

i AANWIJZING!

Risico op schade!

Door een ondeskundige omgang met het product kan dit beschadigd raken.

- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, borstels met metalen of nylon haren of scherpe of metalen voorwerpen, zoals messen, harde spatels en dergelijke om het product schoon te maken. Hierdoor kunnen de oppervlakten beschadigd raken.

1. Schakel voor het schoonmaken het product uit en verwijder de usb-kabel.
2. Reinig het product met een schone, droge doek.
3. Gebruik bij hardnekkige verontreinigingen op het product een licht bevochtigde doek en eventueel een beetje mild afwasmiddel.
4. Laat alle onderdelen daarna helemaal drogen.

Opbergen

Zorg ervoor dat alle onderdelen volkomen droog zijn voordat u ze opbergt.

- Bewaar het product steeds op een droge plek.
- Sla het product ontoegankelijk voor kinderen en veilig afgesloten op, bij een temperatuur van minimaal 5 °C en maximaal 20 °C (kamertemperatuur).

Conformiteitsverklaring



Met het CE-kenmerk verklaart de firma Schwaiger GmbH, dat het product voldoet aan de essentiële beschermingseisen van de geldende richtlijnen en verordeningen.

Afvalverwerking



Elektrische en elektronische toestellen alsook accu's mogen niet met het huishoudelijk afval verwerkt worden. De gebruiker is wettelijk verplicht, elektrische en elektronische toestellen alsook accu's bij het einde van hun levensduur terug te bezorgen aan de daarvoor ingerichte, publieke inzamelplaatsen of aan de verkoopplaatsen. Bijzonderheden hierover worden geregeld door de respectievelijke nationale wetgeving. Het symbool op het product, de bedieningshandleiding resp. de verpakking verwijst naar deze bestemming.

Batterijen en accu's mogen niet worden afgevoerd met het huisvuil!



U bent als consument **wettelijk verplicht** om **alle afgedankte batterijen en accu's**, ongeacht of deze schadelijke stoffen bevatten, in te leveren bij een batterijenverkooper of een gespecialiseerd verwerkingsbedrijf, bijvoorbeeld het inzamelingspunt van uw gemeente, zodat ze op milieuvriendelijke wijze kunnen worden gerecycled.

*gemarkeerd met: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood

- Geef het product in zijn geheel (met de geïntegreerde accu) en uitsluitend in ontladen toestand af bij uw inzamelingspunt.

Uitsluiting van aansprakelijkheid

Schwaiger GmbH aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid en garantie voor schade die resulteert uit ondeskundige installatie of montage alsook ondeskundig gebruik van het product of een niet naleven van de veiligheidsinstructies.

Fabrikanteninformatie

Geachte klant, indien u technisch advies nodig heeft en uw vakhandelaar u niet kan helpen, gelieve onze technische ondersteuning te contacteren.

Garantie

De garantieperiode begint bij de aankoop van het product. Dit tijdstip kunt u bewijzen met het aankoopbewijs (kassabon, factuur, leveringsnota e.a.). Bewaar deze documenten zorgvuldig. Onze garantieprestaties stemmen overeen met onze op het tijdstip van de aankoop geldende garantievoorwaarden.

Kantooruren (Technische ondersteuning in het Duits)

Maandag tot vrijdag: 08:00 - 17:00 uur

INFORMACJE OGÓLNE

Przeczytać i zachować instrukcję obsługi

Serdeczne gratulacje i podziękowania za zakup tego produktu SCHWAIGER.

Niniejsza instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne informacje dotyczące uruchomienia i obsługi.

Niniejsza instrukcja obsługi służy do pomocy przy użytkowaniu produktu. Należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. W trakcie całego okresu użytkowania produktu należy przechowywać instrukcję i przekazywać ją kolejnym użytkownikom lub właścicielom. Sprawdzić, czy zawartość jest kompletna i upewnić się, że nie ma żadnych nieprawidłowych ani uszkodzonych części.

UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

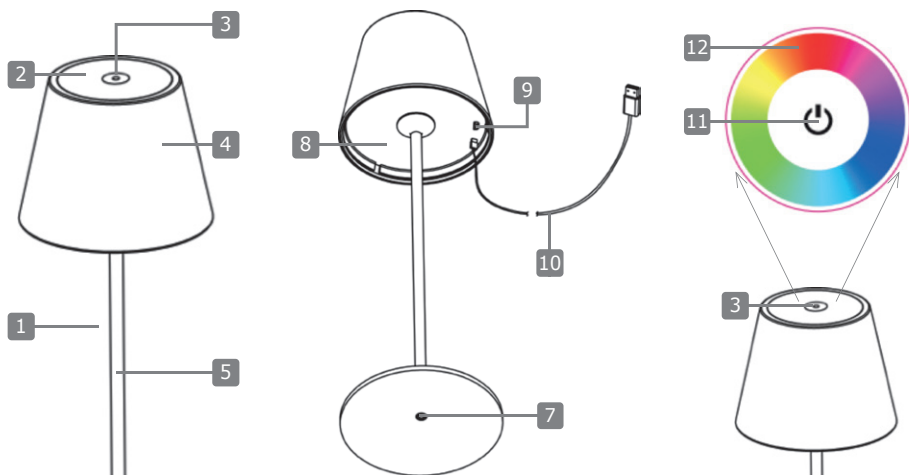
Produkt przeznaczony jest wyłącznie do nastrojowego oświetlenia stołu w pomieszczeniach lub na zewnątrz.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadaje się do wykorzystywania w celach komercyjnych.

Należy z niego korzystać wyłącznie zgodnie z opisem zawartym w niniejszej instrukcji obsługi. Każdy inny rodzaj eksploatacji jest uznawany za niezgodny z przeznaczeniem i może skutkować uszkodzami materialnymi.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Przegląd urządzenia



Przyciski i elementy			
1	Lampa stołowa LED RGB	7	Gwint śrubowy
2	Powierzchnia świetlna LED	8	Światłka LED Spots
3	Czujnik dotykowy	9	Gniazdo ładowania USB Type C
4	Klosz	10	Kabel USB Type C do ładowania lampy
5	Rurka podstawy	11	Włącznik/wyłącznik
6	Podstawa	12	Regulacja kolorów RGB

Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i ostrzeżenia**OSTRZEŻENIE!****Niebezpieczeństwo porażenia prądem!**

Wadliwa instalacja elektryczna lub zbyt wysokie napięcie sieciowe mogą spowodować porażenie prądem elektrycznym.

- Przed podłączeniem ładowarki USB, należy upewnić się, że napięcie sieciowe w gniazdku odpowiada informacjom na tabliczce znamionowej.
- Do ładowania wbudowanego akumulatora litowo-jonowego należy używać wyłącznie zasilaczy spełniających normę SELV zgodnie z normami IEC 61558-2-6 lub IEC 61347-2-13 lub ES1 / IEC 62368-1 zgodnie z wymaganiami normy IEC 62368-3.
- Z produktu nie należy korzystać, gdy nosi on widoczne ślady uszkodzeń lub kabel USB ładowarki jest wadliwy
- Nie otwierać obudowy samodzielnie, lecz powierzyć naprawę wykwalifikowanemu personelowi. W tym celu należy skontaktować się z profesjonalnym warsztatem. Samodzielnie przeprowadzanie napraw, nieprofesjonalne podłączenie lub nieprawidłowa obsługa skutkują wyłączeniem możliwości dochodzenia roszczeń z tytułu rękojmi i gwarancji.
- Do napraw wykorzystywać wolno jedynie części zgodne z pierwotnymi danymi urządzenia. W niniejszym produkcie zamontowano części elektryczne i mechaniczne niezbędne do ochrony przed źródłami niebezpieczeństwa.
- Nie zanurzać produktu ani kabla USB ładowarki w wodzie ani innych płynach.
- Nie dotykać złączy USB mokrymi rękami.
- Nie wyjmować wtyczki USB z gniazda ładowania ciągnąc za kabel do ładowarki USB, zawsze trzymać wtyczkę USB.
- Nie używać kabla USB ładowarki jako uchwytu.
- Trzymać produkt i kabel USB ładowarki z dala od otwartego ognia i gorących powierzchni.
- Układać kabel USB ładowarki tak, aby nie stwarzał ryzyka potknięcia się.
- Nie zginać kabla USB ładowarki i nie kłaść go na ostrych krawędziach.
- Nigdy nie korzystać z produktu w pomieszczeniach o dużej wilgotności lub podczas deszczu.
- Nie wystawiać produktu na działanie deszczu ani ekstremalnych warunków atmosferycznych, takich jak np. ujemne lub nadmierne wysokie temperatury czy też grad.
- Nie umieszczać produktu w pobliżu oczka wodnego, basenu itp., do których mógłby wpaść.
- Ładować produkt w pomieszczeniu.
- Gdy urządzenie elektryczne wpadnie do wody, nigdy nie należy po nie sięgać. W takim przypadku należy natychmiast wyciągnąć ładowarkę USB z gniazda ładowania.
- Uważać, aby do wnętrza produktu nie przedostał się jakikolwiek płyn, a w razie potrzeby przed ponownym uruchomieniem dokładnie go osuszyć.
- Uważać, aby dzieci nie wkładały do wnętrza produktu żadnych przedmiotów.
- Jeśli produkt nie jest używany, gdy jest czyszczony lub w przypadku wystąpienia usterki, należy wyłączyć produkt i wyciągnąć kabel USB ładowarki z gniazda ładowania.
- Źródło światła w tej lampie jest niewymienne; Gdy źródło światła osiągnie swój kres żywotności, należy wymienić całą lampę.

**OSTRZEŻENIE!**

Zagrożenia dla dzieci i osób o ograniczonej sprawności fizycznej, zmysłowej lub umysłowej (na przykład częściowo niepełnosprawnych, starszych osób z ograniczeniem sprawności fizycznej i umysłowej) albo brakiem doświadczenia i wiedzy (na przykład starsze dzieci).

- Ten produkt może być użytkowany przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że będą objęte nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi produktu oraz potencjalnych niebezpieczeństw z niej wynikających. Produkt nie jest zabawką. Czyszczenia i konserwacji nie wolno powierzać dzieciom pozostawionym bez nadzoru.
- Produkt oraz kabel USB ładowarki przechowywać z dala od dzieci poniżej ósmego roku życia.
- Podczas eksploatacji nie pozostawiać produktu bez nadzoru.
- Folia opakowaniowa nie jest zabawką. Zabawa nią grozi zaplątaniem i uduszeniem.

**OSTRZEŻENIE!****Niebezpieczeństwo pożaru!**

Niewłaściwe obchodzenie się z produktem i baterią może spowodować wybuch lub pożar.

- Bateria jest wbudowana w obudowę; nie podlega wymianie.
- Produkt trzymać z dala od wody i innych płynów, a także otwartego ognia i gorących powierzchni.
- Nie należy przykrywać produktu ani kabla USB ładowarki przedmiotami ani odzieżą.
- Na produkcie ani w jego pobliżu nie umieszczać otwartych źródeł ognia, takich jak na przykład palące się świece.
- Zachować co najmniej 5 cm odstępu od łatwopalnych materiałów.
- Baterię należy ładować regularnie, nawet jeśli nie będzie używana przez dłuższy czas (raz na ok. 3 miesiące). W przeciwnym razie bateria może ulec trwałemu uszkodzeniu poprzez jej głębokie rozładowanie.

- Zastosowana technologia sprawia, że nie ma potrzeby całkowitego rozładowywania baterii przed ładowaniem, dzięki czemu można ją ładować niezależnie od aktualnego stanu naładowania.
- Podczas ładowania należy umieścić produkt na powierzchni niewrażliwej na ciepło. Lekkie ogrzanie sprzętu podczas ładowania nie jest anomalią.
- Wylewające się lub uszkodzone baterie mogą spowodować oparzenia przy kontakcie ze skórą. W takich przypadkach należy użyć odpowiednich rękawic ochronnych.
- Płynny wyciekający z baterii są żrące. Przedmioty lub powierzchnie, które mają z nimi kontakt, mogą zostać poważnie uszkodzone.



OSTROŻNIE!

Niebezpieczeństwo obrażeń ciała!



Światło lampy LED jest jasne, wpatrywanie się w nie ze zbyt małej odległości może spowodować uszkodzenie wzroku.

- Nigdy nie wpatrywać się w świecącą lampę LED z bliskiej odległości.
- Nigdy nie wpatrywać się w świecącą lampę LED przy użyciu lupy lub innych instrumentów optycznych.

! UWAGA!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Niewłaściwa obsługa produktu może spowodować jego uszkodzenie.

- Umieścić produkt w dobrze dostępnym miejscu, na równej, suchej, odpornej na wysoką temperaturę i wystarczająco stabilnej powierzchni. Nie umieszczać produktu na krawędzi ani na brzegu powierzchni roboczej.
- Nigdy nie umieszczać produktu na gorących powierzchniach, takich jak np. płyty grzewcze, ani w ich pobliżu.
- Nie dopuszczać do kontaktu produktu lub kabla USB ładowarki z gorącymi przedmiotami.
- Nigdy nie narażać produktu na działanie wysokich temperatur (ogrzewanie itp.) ani warunków atmosferycznych (deszcz itp.).
- Nie wlewać do niego płynów.
- W celu oczyszczenia produktu nigdy nie zanurzać go w wodzie i nie używać myjek parowych. W przeciwnym razie produkt może ulec uszkodzeniu.
- Z produktu nie należy korzystać, jeżeli jego części wykonane z tworzywa sztucznego mają pęknięcia lub rysy albo uległy odkształceniom. Uszkodzone elementy wymieniać jedynie na odpowiednie, oryginalne części zamienne.

SZCZEGÓŁOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI

Zmontować produkt

W celu zapewnienia bezpieczeństwa należy przed pierwszym użyciem zmontować **lampę stołową LED RGB** (1).

Rurkę podstawy (5) wkręcić mocno w **gwint śrubowy** (7) w górnej części **podstawy** (6).

! Rurka podstawy (5) i **klosz** (4) są już ze sobą połączone i nie wymagają montażu.

Ładowanie produktu

Przed pierwszym użyciem produktu zaleca się pełne naładowanie wbudowanego akumulatora **lampy stołowej LED RGB** (1).

! UWAGA!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Ładowanie produktu za pomocą nieodpowiedniej ładowarki USB może spowodować uszkodzenie produktu.

- Do ładowania należy używać wyłącznie ładowarek USB o maksymalnym napięciu wyjściowym wynoszącym 5 V DC.

1. Aby naładować produkt, należy umieścić go na suchej, równej powierzchni, która nie jest wrażliwa na ciepło.
2. Całkowicie rozwinąć dostarczony **kabel USB Type C do ładowania** (10).
3. Otworzyć plastikową osłonę na spodzie **klosza lampy** (4).
4. Włożyć wtyczkę USB Type C do **gniazda ładowania USB Type C** (9).
5. Włożyć wtyczkę USB do odpowiedniej ładowarki USB lub aktywnego gniazda USB (np. laptopa, komputera).

Podczas ładowania **powierzchnia świetlna LED** (2) w górnej części **klosza lampy** (4) będzie świecić się na czerwono.

Czas ładowania wynosi około 6,5 godziny.

Gdy produkt jest w pełni naładowany, powierzchnia świetlna LED (2) zmienia kolor na zielony.

Następnie produkt będzie gotowy do użytku.

Włączanie/wyłączanie produktu

i Produkt posiada **czujnik dotykowy** (3) w górnej części **klosza** (4) służący do sterowania lampą. W środku czujnika dotykowego znajduje się **przełącznik WŁĄCZ/WYŁĄCZ** (11). Wokół niego znajduje się w pierścieniu **regulator kolorów RGB** (12).

- Nacisnąć krótko przycisk **WŁĄCZ/WYŁĄCZ** (11) na **czujniku dotykowym** (3), aby włączyć produkt. Zarówno **powierzchnia świetlna LED** (2) na górze, jak i **światelka LED Spots** (8) na spodzie **klosza lampy** (4) będą teraz świecić ciepłą białą barwą.
- Ponownie nacisnąć przycisk **WŁĄCZ/WYŁĄCZ** (11) na **czujniku dotykowym** (3), aby włączyć tryb zmiany kolorów RGB. Zarówno **powierzchnia świetlna LED** (2), jak i **światelka LED Spots** (8) będą teraz świecić się i automatycznie zmieniać kolory.
- Ponownie nacisnąć krótko przycisk **WŁĄCZ/WYŁĄCZ** (11) na **czujniku dotykowym** (3), aby wyłączyć urządzenie.

Ustawienie jasności

Powierzchnia świetlna LED (2) i ciepłobiałe **światelka LED Spots** (8) są ściemnialne. Aby wyregulować ich jasność, należy wykonać następujące czynności:

- Włączyć produkt zgodnie z powyższym opisem.
- Nacisnąć i przytrzymać przełącznik **WŁĄCZ/WYŁĄCZ** (11) na **czujniku dotykowym** (3), aby zwiększyć jasność. Po osiągnięciu żądanego poziomu jasności zwolnić przełącznik **WŁĄCZ/WYŁĄCZ** (11).
- Ponownie nacisnąć i przytrzymać przełącznik **WŁĄCZ/WYŁĄCZ** (11) na **czujniku dotykowym** (3), aby zmniejszyć jasność. Po osiągnięciu żądanego poziomu jasności zwolnić przełącznik **WŁĄCZ/WYŁĄCZ** (11).

Proces ten można powtarzać dowolną ilość razy. Funkcje „Zwiększanie jasności” i „Zmniejszanie jasności” działają przy tym naprzemiennie.

Aby ponownie wyłączyć produkt, należy krótko nacisnąć dwukrotnie przycisk **WŁĄCZ/WYŁĄCZ** (11) na **czujniku dotykowym** (3).

i Produkt posiada łącznie 8 diod LED RGB oraz 18 diod LED o barwie ciepłobiałej. W zależności od tego, czy produkt świeci się w kolorze ciepłej bieli czy w trybie kolorów RGB, będą świecić się różne diody LED. Wszystkie diody LED nigdy nie świecą się razem.

Ustawianie koloru światła

Powierzchnia świetlna LED (2) i **światelka LED Spots RGB** (8) mogą świecić w różnych kolorach. Aby je włączyć, należy wykonać następujące czynności:

- Włączyć produkt zgodnie z powyższym opisem.
- Dotknąć przycisku **ustawienie kolorów RGB** (12) w miejscu z wybranym kolorem, aby ustawić odpowiedni kolor światła. Zarówno **powierzchnia świetlna LED** (2), jak i **światelka LED Spots** (8) będą świecić w sposób ciągły w ustawionym kolorze światła.
- Nacisnąć krótko przełącznik **WŁĄCZ/WYŁĄCZ** (11) na **czujniku dotykowym** (3), aby włączyć tryb zmiany kolorów RGB. Produkt będzie teraz automatycznie przełączał się między różnymi kolorami.

Aby ponownie wyłączyć produkt, należy nacisnąć krótko przycisk **WŁĄCZ/WYŁĄCZ** (11) na **czujniku dotykowym** (3).

DANE TECHNICZNE

Numer artykułu	OTL200 012 / OTL200 013	Ściemnialna	Tak (tylko diody LED o barwie ciepłej bieli)
Przyłącza	1x gniazdo USB Type C	Czas ładowania	ok. 6,5 godz.
Zasilanie	5 V DC, 1000 mA	Czas świecenia	ok. 15 godz. (światło RGB) / ok. 8 godz. (ciepłe białe światło)
Typ baterii	Bateria litowo-jonowa	Stopień ochrony	IP44
Pojemność baterii	4000 mAh	Klasa ochronności	III
Diody LED	8x diody LED RGB 18x diod LED o barwie ciepłej bieli	Materiał produktu	Metal
Diody LED zasilania	0,18 W diody (LED RGB) 0,20 W (diod LED o barwie ciepłej bieli)	Kolor	Biały (OTL200 012) / Czarny (OTL200 013)
Strumień świetlny	200 Lm	Wymiary (szer. x wys. x gł.)	120 x 380 x 120 mm
Temperatura barwowa	3000 K	Masa	854 g
Trwałość	ok. 50000 godz.		

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

i UWAGA!

Niebezpieczeństwo zwarcia!

Wnikająca do obudowy woda lub inne ciecze mogą spowodować zwarcie.

- Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie ani w innych cieczach.
- Uważać, aby do obudowy nie przedostała się woda lub inne ciecze.

i UWAGA!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Niewłaściwa obsługa produktu może spowodować jego uszkodzenie.

- Nie stosować agresywnych środków czyszczących, szczotek z metalowym lub nylonowym włosiem ani ostrych lub metalowych przedmiotów do czyszczenia, takich jak noże, ostre szpatułki itp. Mogą bowiem spowodować uszkodzenie powierzchni.

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć produkt i odłączyć kabel USB.
2. Czyścić produkt miękką, suchą ściereczką.
3. W razie uporczywych zanieczyszczeń produktu użyć lekko zwilżonej ściereczki i ew. niewielkiej ilości łagodnego płynu do mycia naczyń.
4. Następnie pozostawić wszystkie części do pełnego wyschnięcia.

Przechowywanie

Przed odłożeniem do przechowywania wszystkie części muszą być całkowicie wyschnięte.

- Produkt należy zawsze przechowywać w suchym miejscu.
- Przechowywać produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci, bezpiecznie zamknięty i w temperaturze od 5 do 20°C (temperatura pokojowa).

Deklaracja zgodności

CE Stosując znakowanie CE, firma Schwaiger GmbH oświadcza, że produkt spełnia niezbędne wymogi dotyczące ochrony określone w obowiązujących dyrektywach i rozporządzeniach.

Utylizacja



Nie usuwać baterii ani urządzeń elektrycznych i elektronicznych ze zwykłymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany przez prawo do oddawania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii do punktu sprzedaży lub publicznych punktów zbiórki, specjalnie zorganizowanych w tym celu. Szczegóły utylizacji są regulowane przez przepisy w kraju użytkowania. Ten symbol na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu wskazuje na ten wymóg prawny.

Baterie i akumulatory nie mogą być wyrzucane razem z odpadami domowymi!



Als Jako konsument jesteście Państwo prawnie zobowiązani do oddania wszystkich baterii i akumulatorów, niezależnie od tego, czy zawierają one szkodliwe substancje* czy nie, do punktu zbiórki w swojej gminie/ miejscowości lub do sprzedawcy detalicznego, aby można je było zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

*oznaczone znakiem: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów.

- Zwróć produkt w całości (z wbudowaną baterią) i tylko w stanie rozładowanym do punktu odbioru odpadów.

Wykluczenie odpowiedzialności

Schwaiger GmbH nie ponosi odpowiedzialności ani nie udziela gwarancji na uszkodzenia wynikające z niewłaściwej instalacji lub montażu oraz nieodpowiedniego użytkowania produktu lub nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa.

Informacja producenta

Szanowny Kliencie, jeżeli potrzebne są porady techniczne, a sprzedawca nie jest w stanie pomóc, należy skontaktować się z naszym działem wsparcia technicznego.

Gwarancja

Okres gwarancji rozpoczyna się od zakupu produktu. Poświadczenie tego terminu jest możliwe poprzez dowód zakupu (paragon, fakturę, dowód dostawy itp.). Należy starannie przechowywać te dokumenty. Nasze świadczenia gwarancyjne wynikają z warunków gwarancji obowiązujących w momencie zakupu.

Godziny pracy (Pomoc techniczna w języku polskim)

od poniedziałku do piątku: godz. 08:00 - 17:00



HOTLINE

+49 (09101) 702-299

Anschrift

Schwaiger GmbH
Würzburger Straße 17
90579 Langenzenn

info@schwaiger.de
www.schwaiger.de

Irrtümer, Abweichungen und Änderungen bei den technischen Angaben und Abbildungen vorbehalten.